



**A2**  
美制裁14名  
中共副國級高官



**A7**  
至暗時刻  
我們要被歷史選擇



**B2**  
華盛頓：  
美國總統的權力  
來自於上帝



**B6**  
湧動的黑暗勢力

# 軍管戒嚴 VS 法院判決

## 國家情報總監：外國勢力干預大選 川普：未來幾天將有大事發生

◆記者邢亞男綜合報導

12月2日，川普發表史上最重要講話，明確表示要履行總統最高職責，捍衛美國憲法。7日，川普表示，人們在未來幾天會「看到很多大事發生」。8日，川普呼籲州議會和最高法院有勇氣去做正確的事。分析認為，川普總統正在雙管齊下，即可能進行軍管戒嚴，同時尋求法律公正。

### 川普發表史上最重要講話

12月2日，川普總統在White House公布了一段視頻講話，他說：「這可能是在歷史上發表的最重要講話」，「作為總統，我沒有比捍衛美國的法律和憲法更高的職責了」。

川普表示，他不支持舉行「再次投票」，或者等到2024年捲土重來再為選舉誠信而戰。他決心現在就要根除選舉舞弊，因為美國的選舉制度正在受到蓄意攻擊，他現在就要還美國選舉制度的誠信和美國人民對選舉制度的信心，否則美國將不存在，國將不國，也不可能再等下一次選舉了。在45分鐘的演講中，川常用大篇幅例舉了此次大選舞弊的種種事實，並表示將在最高法院出示這些證據。

在川普發表上述講話前，林伍德律師、退休中將弗林及麥金納尼已公開請願，要求川普效法林肯宣布有限戒嚴法。川普的講話被認為是總統為未來行動發出信號。

### 退休中將：五個必要行動

12月5日，NTD發表了對托馬斯·麥金納尼(Thomas



▲12月2日，川普總統在White House公布視頻講話，例舉大選舞弊的事實。

McInerney)中將的專訪報導，麥金納尼以美國空軍三號人物身分退役。將軍表示，川普總統必須與深層政府的勢力奮戰，他有五件重要的事必須要做。

一是執行2018年9月的行政命令，該行政令指出，如果有任何外國人干預選舉，那麼將進入國家緊急狀態；二是啟動《叛亂法》；三是宣布戒嚴；四是暫停《人身保護令法》；五是設立軍事法庭。

麥金納尼表示，這些都是在國家緊急狀態下必須做的，這關係到美國要繼續作為民主共和國往前走，還是將走向極權社會。提到戒嚴，麥金納尼解釋說，就人口而言，戒嚴令與疫情的封鎖沒有太大不同，但它可以與《叛亂法》一起實行，讓現役軍隊執行任務。

### 佩洛西和舒默將被捕

麥金納尼在採訪中明確表示：「我們確切知道，誰知情，誰參與。我這麼說吧，我不能告訴你我們怎麼知道的，但是我們

已經確定了他們是誰。藉助戒嚴令和軍事法庭，他們會被逮捕，並有適當行動對付他們。」麥金納尼點明，眾議院議長佩洛西和參議院少數黨領袖舒默對於發生的事情是知情的，他們將被逮捕。

### 國家情報總監發聲

12月6日，美國國家情報總監約翰·拉特克利夫(John Ratcliffe)，就大選舞弊公開發表看法。國家情報總監是情報界的最高領導，他對FOX新聞證實：「從情報界角度，我們確實已經確認有外國勢力在干預和影響大選。」

拉特克利夫還說出了一個數據：「近73%的美國人在選舉日前提前投票，其中大部分通過郵寄投票。這跟以前比起來足足增長了8成。所以毫不奇怪，我們看到了郵寄選票導致的各種問題，那些在訴訟中和美國人民提出的問題。」

### 五角大樓人事再變動

敏感時刻，國防部人事再次

發生變動。12月6日，代理國防部長米勒發布聲明證實，五角大樓國防政策委員會與商業委員會的成員發生變化。

聲明稱，川普政府最新指派科里·萊萬多夫斯基(Corey Lewandowski)和大衛·博西(David Bossie)等多名人員進入國防商業委員會，以彌補該委員會的部分空缺。米勒還表示：「我希望在未來幾天內任命新的成員。」

11月25日，前國務卿基辛格等11位知名顧問，從國防政策委員會中除名。麥金納尼將軍在接受不同媒體採訪時數次表示，五角大樓的人事調整，是為了確保國防部是忠誠的。

### 德州牽頭訴四大搖擺州

法律訴訟方面也有重大進展。12月7日，德州檢察長帕克斯頓(Ken Paxton)，向聯邦最高法院提起訴訟，指控喬治亞州、密歇根州、賓州和威斯康星州4大搖擺州的選舉過程違憲。



麥金納尼

### 麥金納尼：5個必要行動

- 1 執行2018年9月的行政令：如果有任何外國人干預選舉，則將進入國家緊急狀態。
- 2 啟動《叛亂法》
- 3 宣布戒嚴
- 4 暫停《人身保護令法》
- 5 設立軍事法庭

帕克斯頓在聲明中指出，這4大搖擺州以疫情為由，未經立法程序，通過行政命令或雙方協議的訴訟，就修改了選舉法規，一個州之內的不同郡的投票規則和過程都存在差異，違反了憲法的「平等保護條款」。同時，這4大搖擺州通過採取非立法行動，改變了指定總統選舉人的選舉規則，違反《憲法》中規定的「選舉人條款」，所以這4州的選舉人票應當無效。

帕克斯頓表示：「這些州不顧州和聯邦法律，不僅損害了本州公民投票的完整性，而且還損害了德州以及舉行合法選舉的每個州的聲譽。他們不遵守法治，給整個選舉的結果蒙上了懷疑的陰影。我們現在要求最高法院介入，以糾正這一嚴重錯誤。」

截止12月9日，密蘇里州、肯塔基州、路易斯安那州、密西西比州、南卡羅來納州、南達科他州、阿拉巴馬州、阿肯色州、印地安那州和佛羅里達州等17個州也相繼跟進，加入德州的控訴行列。

圖片來源：麥金納尼：美國政府/公有領域；川普：White House視頻截圖；投票機：JOE RAEDLE/GETTY IMAGES

# 星河地產

不管你對市場是否熟悉，  
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話: 510-366-0071

**陶振華**  
(JASON TAO)  
DRE:01869132

## 舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

# 美制裁14名中共副國級高官

【看中國記者李明綜合報導】美國財政部12月7日發布制裁令，14名中共人大副委員長及其直系親屬禁入美國，在美國資產將遭凍結，以回應北京當局11月11日剝奪4名香港立法會議員資格的行動。美國從大選糾紛中翻手反擊，力度之大，出乎北京預料。

## 突襲香港立法會 北京催化美國制裁

香港政府11月11日按照中共中央人大常委會決定，宣布4名立法會議員楊岳橋、郭榮鏗、郭家麒及梁繼昌，即時喪失立法會議員資格。相關消息引起各界關注。

美國、英國、加拿大、新西蘭和澳大利亞組成的情報聯盟「五眼聯盟」，11月18日聯合聲明譴責中共對香港所為。中共外交部發言人趙立堅11月19日意外爆粗口要「截瞎」五眼聯盟。

就在外界認為中共利用美國11月以來陷入大選舞弊之亂，乘機在香港大動干戈，而川普政府無暇他顧的時候，美國國務卿蓬佩奧12月7日宣布，制裁中共操控的全國人大常委會14名副委



美國財政部 (Chip Somodevilla/Getty Images)

員長：王晨、曹建明、張春賢、沈躍躍、吉炳軒、艾力更·依明巴海、王東明、白瑪赤林、萬鄂湘、陳竺、丁仲禮、郝明金、蔡達峰和武維華。

蓬佩奧表示，人大常委會的決

定，是對香港民主進程的無情打擊，已嚴重破壞香港立法會，使其成爲一個沒有明顯反對派的橡皮圖章。

美國彭博社7日稱，美國最新制裁對象可能制裁中共人大常務

委員會委員長栗戰書和國務院副總理韓正，但最終他們並沒有被列於制裁名單。

## 前央視女主播禁入美國

外界一直認為，人民代表大會

作爲中共的國家權力機關，只是營造表面合法性與和諧統一假象的中共極權的「橡皮圖章」，誤以爲對於中共的決策無足輕重。然而，人大代表的席位，確是中國大陸官場和商業界人士趨之若鶩、拚死爭奪的特權身分，而每個成員在中共每一項惡法的通過、實施以及對人類的傷害中，都起着助紂爲虐的作用，負有不可推卸的責任。

美國這一輪制裁，是首次針對中共人大「橡皮圖章」具體領導成員的實質性懲罰。上述14人被列入美國財政部轄下海外資產控制辦公室 (OFAC) 特別指定國民清單 (Specially Designated Nationals, 簡稱 SDN)。

制裁牽連的家屬包括兩名前央視女主播，前中共檢察長曹建明之妻王小丫，和前政治局委員張春賢之妻李修平。

前香港大專學界國際事務代表團發言人張崑陽認爲，這次受制裁的14名高官，職位高於此前被制裁的香港特首葉劉淑儀，制裁規模已擴大到人大常委會副委員長級別，史無前例，等同於對中共宣戰。流亡英國的香港眾志前主席羅冠聰表示，這是迄今爲止最嚴重的制裁，力度之深，直擊中共要害。

# 女間諜色誘政要 暴露後離境

【看中國記者黎小葵綜合報導】根據美國新聞網站調查發現，一名美豔中國女子「方芳」，在2011到2015年間，疑協助競選募款或色誘，接近美國政治人物，以此爲中共蒐集情報。值得注意的是，2015年方芳突然離開美國，原因不明。

「Axios」長達一年的調查中，至少採訪了4名美國情報官員，同時對22名當選官員、政界人物，及曾接觸過方芳的人進行調查。報導形容，這起案件提供了一個讓外界瞭解北京當局是如何嘗試打入美國政治圈，並製造影響力的機會。

美國官方相信，方芳是在中共政府主要民間間諜機構指導下採取的情報行動。

據調查，整起行動的核心人物是一名叫做方芳（音譯，Fang Fang），又名克莉絲汀·方（Christine Fang）的中國籍女子，她鎖定了位於加州舊金山灣區的政治新星，以及有潛力進軍到全國的政治人物。

根據現任及前任的情報官員透露，方芳透過競選募款、自身人脈、個人魅力等手段，至少與兩位美國中西部市長發生戀愛或

不正當關係，藉此打入政治圈。

報導指出，雖然政府官員的私人信息並非機密，但關於他們的習慣、愛好、日程表、社群網站，甚至是關於他們的一些流言，都屬於敵國的「政治情報」，而蒐集這些情資也是外國間諜機構的主要任務之一。

對此，一名資深情報員表示，他認爲這起行動「是樁重大案件，因為其中有身分非常敏感的人牽涉在情報網中」。

而在方芳的行動中，最重要的目標是北加州第十五選區聯邦眾議員史沃威爾 (Eric Swalwell)。

根據舊金山灣區一名政務人員和美國現任情報官員的說法，方芳參與了史沃威爾2014年競選連任的募款活動，同時還安插了至少一名實習生進入史沃威爾的辦公室，並在數年的時間裡與史沃威爾進行多次互動。

在進一步的反間諜調查中，聯邦調查人員對方芳的行為和活動感到震驚，於是便於2015年前後向史沃威爾進行了通報，之後史沃威爾切斷了與方芳的聯繫。至於方芳則在2015年中無預警離開美國。

認識方芳的當地人士透露，在她離美前幾個月，灣區政界盛傳聯邦調查局正在調查她，而她原計畫前往華盛頓特區參加2015年6月的活動也突然取消。方芳返回中國後沒有回美國。灣區的許多政治人物對方芳突然離開美國都感到「驚訝和困惑」。

不過，據前庫比蒂諾市長黃少雄 (Gilbert Wong) 披露，他曾在2014年的兩次中共駐華盛頓大使館舉辦的美國市政官員活動中，看到了方芳，當時方芳還將他介紹給了深圳市市長，爲二人牽線搭橋，這讓他感到「非常震驚」。

報導指出，方芳是2011年進入加州州立一所大學就讀，在校期間她擔任中國學生協會會長，及美國亞太事務聯盟 (APAPA) 校園分會主席，該組織鼓勵亞洲美國人參與公民事務。根據方芳友人及同事的說法，方芳年齡約是20多歲或30歲出頭。據美國情報官員、灣區政務人員、前同學以及認識她的現任和前任民選官員說，她利用政治集會、公民會議、競選集會和校園活動，與民選官員或其他地方人士建立關係。

# JCCIC拒絕承認拜登當選

【看中國記者程雯綜合報導】美國總統就職典禮國會聯合委員會 (JCCIC)，週二 (12月8日) 投票否決了一項承認拜登是當選總統，並爲拜登籌備就職典禮的決議案，因爲川普總統和其他共和黨人就大選舞弊結果的法律訴訟還在進行中。

總統就職典禮國會聯合委員會 (JCCIC) 有6名成員，包括3名共和黨人和3名民主黨人，他們分別是參議院的共和黨領袖米奇·麥康奈爾 (Mitch McConnell)，共和黨參議員羅伊·布朗特 (Roy Blunt)，民主黨參議員艾米·克洛布查 (Amy Klobuchar)，以及眾議院的議長、民主黨人南希·佩洛西 (Nancy Pelosi)，眾議院民主黨領袖斯坦尼·霍耶 (Steny Hoyer) 和眾議院共和黨領袖凱文·麥卡錫 (Kevin McCarthy)。

委員會中的共和黨人說，他們做出了這樣的決定，因爲和選舉有關的程序必須先走完，才能決定誰是當選總統。

參議員布朗特在隨後的一份聲明中說：「就職典禮國會聯合委員會的工作，不是在選舉程序前決定我們要爲誰舉辦就職典

禮。JCCIC 在全球大瘟疫期間面臨著一個挑戰，是計畫出安全的就職典禮儀式。我希望，今後，JCCIC 的成員將堅持委員會長期以來的兩黨合作傳統，並專注於手頭的任務。」

共和黨領袖麥康奈爾在被媒體追問是否承認拜登是當選總統時，他笑了笑指出，選舉人團還沒有投票選總統呢。

麥康奈爾回答說：「選舉人團將於 (12月) 14日舉行會議，並進行投票 (選總統)，我們將在1月20日有下一任總統的宣誓就職。」

決議案被否決後，民主黨人霍耶非常不滿，發表了批評共和黨人的聲明，該聲明也證實了拜登還沒有被承認的現實。

不過，就職典禮委員會也有達成共識的地方，那就是兩黨都同意在明年1月20日的總統就職典禮儀式，會因爲中共病毒 (SARS-CoV-2) 的緣故而限制公共參與。

12月8日這天，德克薩斯州向最高法院對賓夕法尼亞州、喬治亞州、密歇根州和威斯康星州提起訴訟，德州認爲那四個州的更改選舉法和對待選民不平等行爲已經違反了《憲法》。

# 戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嘗百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地爲上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費!痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

# 韓正或將在28國被凍結資產

【看中國記者林中宇綜合報導】美國在2016年率先通過《全球馬格尼茨基法案》之後，在今年12月10日國際人權日的前夕，12月7日，歐盟版的《馬格尼茨基法案》表決通過，今後歐盟27個成員國可對世界上任何地方的人權迫害者依法施以禁止入境、凍結資產的制裁。日前，西方28國的法輪功人士將最新一批迫害者名單遞交當地政府，要求依法對惡人及其家屬禁止入境，甚至凍結資產。前中共黨魁江澤民的親信、現任中共政治局常委韓正在列。



現任政治局常委韓正在2019年兩會上。(Getty Images)

據明慧網2019年7月21日報導，法輪功人士在反迫害20週年之際，將首批迫害者名單遞交美國國務院，要求根據相關法律將他們列入特殊名單，對他們拒發美國簽證及禁止入境。

首批名單中，有中共宣傳部門負責人，有各級政法委、610負責人，有涉嫌活摘法輪功人士器官的醫生，有監獄系統負責人，有法官，有勞教所警察。既有直接實施迫害者，也有制定政策者及下達命令者。名單中居首者為前政治局常委劉雲山。

而這次28國的法輪功人士提交的最新一批迫害者名單中，為首的是現任政治局常委韓正。韓正出身「上海幫」，是中共迫害人權元凶江澤民的心腹之一。

美國財政部12月7日也就中共迫害香港人權法治，宣布了新一輪對中共官員的制裁，當中包括14名中共全國人大副委員長，這些人士與直系親屬未來禁止入境，在美資產也將被凍結。之前美媒消息指，制裁名單可能包括政治局常委、全國人大委員長栗戰書與國務院副總理韓正。目前栗戰書與韓正被認為只是暫且躲過。

不過，韓正則被列在法輪功人士向西方28國政府提交的人權迫害者名單中，同樣面臨被禁入境和凍結資產的制裁。

綜合外媒12月8日消息，此次獲遞交名單的28個國家包括五眼聯盟中的美國、加拿大、英國、澳大利亞及新西蘭，歐盟中的18國：德國、法國、意大利、西班牙、荷蘭、波蘭、比利時、瑞典、奧地利、愛爾蘭、丹麥、芬蘭、捷克、羅馬尼亞、葡萄牙、匈牙利、斯洛伐克、斯洛維尼亞，以及另外五國：日本、瑞士、挪威、列支敦斯登和墨西哥。最新提交的人權迫害者名單裡，中央一級的中共官員有政治局常委韓正、政法委書記郭聲琨、最高法院院長周強、中央紀委副書記劉金國，和全國政協副主任傅政華，名單中其他人則與

以往一樣，涉及各個地區、各個行業以及各個級別，有各級政法委書記，有各級610頭目，有各級地方負責人，有公安廳、局的負責人，有國保大隊的警察，有法院的庭長、法官，有監獄、勞教所的負責人等等。

據悉，除美加英澳新五國之外，其他國家都是首次將迫害者名單遞交政府，這次將以往歷次名單一併補齊。

2020年12月7日，歐洲

理事會宣布批准的歐盟版本的《馬格尼茨基法案》(Magnitsky Act)，確定建立全球性人權保護機制，並針對侵犯人權的個人、實體、機構及國家實施制裁。這是歐盟首次建立制裁機制，該法範圍涵蓋全球，強調人權保障的促進為歐盟外交優先考量與基礎。歐盟全球人權制裁制度是以美國的《全球馬格尼茨基人權問責法》(The Global Magnitsky Human Rights Accountability

Act)為範本。該法案由美國國會於2016年通過，在全球範圍生效，授權美國政府制裁人權犯罪者，手段包含凍結他們在美國的資產，以及禁止他們入境美國。

2019年7月，美國國務院官員曾經鼓勵宗教信仰團體說，請儘管遞交迫害者名單，不必過多顧及法律上的細節，只要是惡人明顯的迫害人權，只管把名單遞交上來，我們有多個可能適用的法律，「總有一款適合他」。

## 多女曾遭習近平「國師」騷擾

【看中國記者黎小葵綜合報導】自新加坡國立大學11月中旬對國大東亞所前所長鄭永年性騷擾事件發布調查結果後，最新消息指，至少有6名女子曾遭鄭永年性騷擾霸凌，相關消息引發外界關注。

新加坡警方2019年9月13日曾接獲報案指，一名57歲的男子涉嫌在2018年5月30日對一名女子性騷擾。而自稱國大東亞所職員的女子，後來也透過社交媒體披露，鄭永年涉嫌騷擾她及其他女職員。

新加坡國立大學於2020年11月17日公布相關調查結果，認為雖沒有證據證明鄭永年非禮罪成立，但他未經同意擁抱女同事，新加坡國立大學本應給予書面警告。

但鄭永年已於今年7月全身而退請辭離開新加坡，返回中國擔任香港中文大學(深圳)全球與當代中國高等研究院院長。今年9月28日，上海交通大學新成立「政治經濟研究院」，鄭永年也被

當局聘為名譽院長。這都令外界感到錯愕。

據《上報》近日披露，當初報警及向國大校方舉報的2位受害女研究員，至今無法接受警方及校方的調查結果，認為官方草率結案縱放鄭永年輕易脫身。

除了上述2名女受害人外，一位深入接觸此案的新加坡律師也向《上報》進一步證實，就他曾接觸過及知悉的受害人數，至少就有6人，而他曾與其中的3名受害女子進行過「深談」，這些受害女性都經歷過類似的職場霸凌及性騷擾行為。在交談中，她們哭訴鄭永年對她們做了哪些事情，但由於她們有些人早已離開新加坡轉往其他地方任職，或有人仍留在學術界，但已結婚生子，因此，她們不想再站出來報警舉發。

該律師認為，除非有其他受害女子願意站出來控訴，提供鄭永年「再犯」的新事證，才有機會成為新的突破口，可望變成對鄭永年具體起訴追究的考量。

公開資料顯示，鄭永年是浙

江省餘姚縣人，1988年取得北大政治科學碩士學位，隨後留校任教。1989年「六四」後，他赴美留學，並於1995年獲得普林斯頓大學政治科學博士學位。鄭永年是親歷天安門學運後隨著遊歷多國的經驗，轉而支持中共發展價值觀的新左派代表人物，其《中國模式經驗與挑戰》一書，2010年成為中央黨校指定教材。

鄭永年一直替中共政權站臺，被外界冠上習近平「經濟國師」、中南海重要智囊等稱號。

例如：鄭永年提出香港必須「二次回歸」；「香港人成不了氣候，只需要威脅斷水就好了」；「普世價值」是帶有侵略性的政治口號等等。

近來，網絡上還流傳兩份請願書，指鄭永年領銜發起聯署活動，主張將習近平母校、北京清華大學改名為「習近平大學」；而網傳呼籲修憲將習近平立為「中華人民共和國國父」的文章，又赫見鄭永年與前香港特首梁振英、企業家馬雲等人被列在發起名單上，引發外界熱議。

## 黨媒主編有8個私生子

【看中國訊】湖南省社會科學院主管的《求索》雜誌原主編烏東峰的情婦單建軍受賄案，近日再審維持原判。單建軍被判處有期徒刑8年，並處罰金人民幣120萬元。

法院此前認定，單建軍利用烏東峰審稿、定稿的權力，夥同烏東峰從發文中介手中收取「版面費」至少814.95萬元，發表論文336篇。

此前2017年5月16日，湖南省紀委發布一則通報稱：湖南省社會科學院《求索》雜誌社原主編烏東峰，因「嚴重違紀問題」被立案審查。

官方通報稱，烏東峰違規經商辦企業，直接參與投資多家企業；毫無道德底線，與多名女性保持不正當性關係，並育有多名子女，夥同他人私自大肆收取作者財物，數額巨大，涉嫌受賄犯罪。

官方通報中雖然未明確說烏東峰貪腐的金額，及有多少名私生子女，但據大陸媒體披露，湖南學術界內部會議上傳他涉嫌「受賄一個億、擁有18

套房產、私生子8個」。

根據單建軍案判決文書顯示，2008年左右，烏東峰與單建軍合謀，以「版面費」的名義向投稿《求索》雜誌的作者收取錢財共同牟利。具體操作模式是：由單建軍從《求索》發文中介手中大量收取論文交給烏東峰，烏東峰利用自己在審稿、定稿方面的職務之便，使論文順利通過三審。

論文通過三審後在發表之前，單建軍根據作者身分、論文質量、是否加急發表等具體情況，每篇論文向發文中介確定數額不等的「版面費」，從2008年約3000元/篇，逐年上漲至2016年約30000元/篇。若發文中介沒有將「版面費」交給單建軍，烏東峰則不予發表。

2013年起，《求索》雜誌獲得國家社科基金資助，並明令禁止不得以任何名義收取版面費。但是烏東峰與單建軍兩人卻仍然按照之前的運作模式，從周某、朱某、肖某等發文中介手中收取巨量「版面費」後，幫他們在《求索》上發表論文。

**LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH**  
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用 專精 保密 快捷  
您的合法權益可得到萬全保護

**ANDY CHAN**  
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com  
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

**Central Dental Group**  
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療  
牙齒漂白 人工植牙  
牙齒貼面 牙齒矯正  
牙色補牙 透明矯正  
牙套

**COUPON 洗牙\$30**

El Monte 12072 E Valley Blvd., El Monte CA 91732 626-527-2200  
Alhambra 333 S Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801 626-642-0288

**我們賣出更高價 · 我們賣的更快**  
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

**Gloria Xiao**  
專業·敬業·口碑最佳  
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

**我們有上萬買主群，近七成現金買家！**  
現在就打電話給Gloria吧：  
**626.589.3179**

# 北京當局稱要「精準拆彈」

【看中國記者文龍綜合報導】12月8日，中國銀保監會主席郭樹清發表演講，表示對金融和科技領域跨界混業經營精準拆彈。而被暫停上市的螞蟻集團，同時具備了金融和科技特徵，騰訊集團創始人馬化騰也感悟大洗牌開啟。

根據中國銀保監會網站12月8日發布的新聞稿，郭樹清在新加坡金融科技節發表演講，他形容中國金融科技應用整體上，在法規規範和風險監管等方面，是「摸著石頭過河」。

郭樹清說，當前中國的一些網絡金融機構，透過過度營銷貸款或類信用卡透支等金融產品，誘導過度消費。部分機構甚至給缺乏還款能力的學生過度放貸，出現違約後強制催收，引發一系列社會問題。「我們堅持對同類業務統一監管標準，堅決制止監管套利」。

並且，一些科技公司利用市場優勢，過度採集、使用企業和個人數據，甚至盜竊數據。這些行為沒有得到用戶充分授權，嚴重侵犯企業利益和個人隱私。

郭樹清並表示，中國也要關注新型「大而不能倒」風險，少數科技公司在小額支付市場占據主導地位，涉及廣大公眾利益，具備重要金融基礎設施特徵；一些大型科技公司涉足各類金融和科技領域，跨界混業經營。「必須關注這些機構風險的複雜性和外溢性，及時精準拆彈，消除新的系統性風險隱患」。他強調，面對金融科技持續快速發展，監管部門正研究制定相



郭樹清表示，對金融和科技領域跨界混業經營精準拆彈。（Getty Images）

應的規制。

據彭博社11月30日報導，由中國國務院副總理、金融委主任劉鶴牽頭，央行等多個金融監管部門參與，成立了一個聯合作業組，專門監管螞蟻集團。據悉，該工作組會定期與螞蟻集團聯繫，蒐集數據和其他材料，研究其重組，並為金融科技行業起草其他規則。

11月17日，中國證監會副主席方星海在創新經濟論壇上也表示，螞蟻集團上市是不是有時間表，取決於政府如何重組監管框

架，特別是對於科技概念股，而且也特別關注公司如何應對監管環境。

阿里巴巴集團創始人馬雲和騰訊公司創始人馬化騰，在中國富豪榜上名列第一和第二位，螞蟻集團暫緩上市令各界震驚，輿論的目光也落到馬化騰身上。

12月2日，騰訊創始人馬化騰的文章在網絡熱傳。

他為騰訊公司年度特刊〈三觀〉寫了前言。「三觀」指的是世界觀、價值觀、人生觀。該特刊以一年為單位，每年臨近年底的時候

發布，記錄騰訊的成長和主要變化。馬化騰寫道，在互聯網這個快速迭代的行業，企業的發展只有進行時，沒有完成時。

馬化騰寫道，在這個黑天鵝滿天飛的時代，「相信又一場大洗牌即將開始。就像移動互聯網轉型一樣，上不了船的人將逐漸落伍」。

工商數據顯示，11月9日，財付通支付科技有限公司發生變更，馬化騰卸任法定代表人職務，由騰訊副總裁林海峰接任。騰訊方面對此回應稱，此次是基於公司管

理結構優化需要做出的正常調整，於此前向主管部門提交變更申請，並獲央行批准。

公開資料顯示，財付通為騰訊控股的第三方支付機構，是微信支付與QQ錢包等的營運主體。2011年，財付通從中國央行手中拿下首批第三方支付牌照，早前還承攬著騰訊理財通的部分職能。財付通支付科技有限公司成立於2006年8月25日，註冊資本10億元人民幣，馬化騰此前一直擔任法定代表人。經營範圍包含：電子商務、電子支付、支付結算和清算系統的技術開發；計算機技術服務等。股權穿透顯示，大股東為深圳市騰訊計算機系統有限公司，持股95%，實際控制人馬化騰，受益股份達54.29%。

目前馬雲控制的支付寶與馬化騰控制的財付通，在中國支付市場處於壟斷地位。支付寶、財付通分別占據了55.4%和38.8%的市場份額。此前螞蟻集團要上市的消息帶動了財付通概念的火熱，從某種意義上來說，作為中國移動支付的兩大巨頭之一，財付通也具備了單獨運作的能力。

馬雲的金融布局有目共睹，馬化騰也不甘落後。騰訊的微信支付、財付通等，已經形成了對中國人日常生活的全面覆蓋。

根據騰訊的財報數據，微信及Wechat的合併月活躍帳戶數達12.06億人，同比增長6.5%，環比增長0.3%，較2020年一季度的12.025億，仍有約350萬的增長。在社交的場景之下，微信的控制力甚至還有超過螞蟻集團的趨勢。

## 利益勾兌 華爾街與北京親密無間

【看中國記者李正鑫綜合報導】12月8日，官媒報導稱，高盛集團成為首家外資獨資券商。獨立智庫天鈞政經，曾披露華爾街和北京當局的勾兌過程。

據《證券時報》12月8日報導，高盛集團已於近日和合資夥伴簽署了最終協議，收購高盛高華證券全部剩餘股權。

高盛高華由高盛與北京高華證券有限責任公司合資組建，總部位於北京金融街。北京高華證券有限責任公司擁有高盛高華49%股權。

高盛已經完成了對高盛高華證券100%持股的協議簽署，接下來尚有一些監管流程要完成，高盛高華證券將成為中國首家外商獨資券商。

公開信息顯示，中國證監會



(Adobe Stock)

核准批復的外資控股券商數量有8家。除了高盛集團推進對高盛高華證券100%持股，已有實質性進展，摩根大通對摩根大通證券（中國）的持股，也於近期增至71%，在北京當局聲稱擴大中國金融業開放的背景下，華爾街巨頭們正在搶灘登陸中國。

今年3月分，中國證監會接連核准了高盛集團和摩根士丹利，分別對高盛高華和摩根士丹利華鑫證券完成控股，其中，高盛集團對高盛高華證券的持股比

例從33%增至51%。

中國證監會自4月1日起取消證券公司外資股比限制之時，多家外資控股券商的外方股東就公開表態，要謀求控股券商的100%持股。

高盛相關負責人12月8日向《券商中國》表示，高盛集團和高華證券在過去17年的合作是成功的，接下來完成100%持股後，會更好地投資中國。

獨立智庫天鈞政經分析指出，國際投行僱傭中共官二代的做法，已經有幾十年歷史，國際投行看重他們對中國金融系統的瞭解，以及他們手裡的人脈資源。二十多年來，華爾街巨頭通過向美國投資者兜售中企股票等，讓巨額資金湧向北京的口袋（截留外匯）。同時，華爾街向中企提供IPO（首次公開募股）、收購美國企業及房地產的諮詢服務，賺取大量利潤。

## 紫光集團信評被大砍3級降至B

【看中國訊】中國半導體國家隊紫光集團，在首爆債券違約不到1個月後，中國信評機構中誠信國際，再次大砍紫光主體和債項信用等級3級、由BBB降至B，為倒數第2級信評，主要原因是其12月10日到期的4.5億美元債務、50億元人民幣債務付息都存在不確定性。

據《自由時報》引述路透社報導，紫光集團近日公告，因流動資金緊張，公司債「18紫光04」12月10日的付息存在不確定性。紫光「18紫光04」發行額50億人民幣，期限5年、票面利率5.20%，這意味紫光應償付利息僅為2.6億人民幣。「18紫光04」上月停牌，停牌前報11.65元人民幣，遠低於發行價100元人民幣。

先前，紫光11月到期的規模13億人民幣的私募債券「17紫光PPN005」未能成功展期，

已發生實質違約，這檔債券的持有人最晚12月9日前表決，要求發行人首期本金償付比例不低於50%等議案。

紫光12月10日尚有4.5億美元債到期。

中誠信國際公告指出，紫光集團因流動性緊張，公司債「18紫光04」利息支付存在不確定性。

中誠信國際認為，這些事項將進一步加劇紫光外部融資環境惡化、削弱其流動性，2021年上半年紫光仍面臨很大的債券集中兌付壓力。

基於上述因素，中誠信國際決定，將紫光集團有限公司主體信用等級由BBB調降至B，並繼續列入可能降級的觀察名單；並將「18紫光04」、「19紫光01」和「19紫光02」的債項信用等級由BBB調降至B，並繼續列入可能降級的觀察名單。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元  
開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order  
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.  
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780  
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。  
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

### 洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證明 戶口遷移 收入證明等

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證,公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明,指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780  
liulv598 WeChat 微信

# 美重啟第一艦隊 維護印太安全

【看中國記者萬厚德綜合報導】有鑑於中共軍事大規模擴張所導致印太地區不穩定性的加劇，美、英、法等西方主要國家正積極整備於該區的軍事力量，並加強與日本等的軍事整合。其中美國正著手重建於1973年除役的第一艦隊編制；英國將於明年派遣航母打擊群於日本近海巡航；法國也將與美、日於明年5月舉行首次海陸聯合軍演。



英國將於明年初派遣「伊麗莎白女王」號航母打擊群巡航日本近海，並與美日聯合軍演。（公有領域）

## 重啟第一艦隊 抗衡中共印太軍擴

根據法廣報導，美國海軍部發言人多西（Jereal Dorsey）於12月3日向媒體證實，美國海軍正在重建第一艦隊，以確保海軍在大國競爭時代保持海上優勢。而重新啟用第一艦隊的「行政要求」正處於最後的協調階段。

根據美國海軍部的戰略構想，原本駐紮在日本橫須賀的第七艦隊防衛範圍，將一分为二。西太平洋地區仍屬第七艦隊巡弋範圍。而新成立第一艦隊的未來作戰範圍，則將以南中國海到印度洋為主，以一南一北之姿全面掌握印太地區的海上樞紐。

海軍部長肯尼思·布雷斯韋特（Kenneth Braithwaite）表示，美海軍不能僅僅依靠位於日本橫須賀的第七艦隊來覆蓋該地區，而是必須尋求其他的盟友和夥伴。他表示，第七艦隊軍艦經常用於任務執行，在臺灣海峽巡弋，和於南海自由航行。然而，在南海，中共已經在有爭議的水域的人工島嶼上建立了軍事設施。與此同時，中共的海軍一直在迅速發展，目前已建立350艘各式艦艇。今年9月，解放軍軍方將2艘航母共同出海訓練，其第3艘航母的建造工作還在繼續，預期將會建立9艘航母。布雷斯韋特表示，中共在南海軍事擴充的快速程度，已無法單靠第七艦隊抗衡。

## 美：提供強大威懾力 保障盟邦

媒體分析指出，一帶一路政

策的成敗，繫於中東與東南亞海上通道的順暢。因此，將美國海軍勢力排除印太，已成為中共的重要戰略。中共也對此，在印太地區透過一帶一路的掩護下，同步展開海外海軍基地的擴建。如非洲東北部亞丁灣西岸的吉布地、規劃中的東埔寨、已簽署的巴基斯坦瓜德爾港、斯里蘭卡的漢班托塔港等等。而其中吉布地在名目上就以「後勤保障基地」明確其軍事基地地位，也是中共第一個海外軍事基地。

布雷斯韋特強調，中共從北極一路到印太地區的威脅，已讓美國盟友深感憂心。雖說殖民時代的陰影讓印太地區，特別是東南亞，對美國等西方國家有所排斥，但中共近年來的龐大軍事威脅，也讓這些國家深切意識到，美國在安全防護上的重要性。

布雷斯韋特因此強調，「我們必須尋求印度、新加坡等盟國合作，並將一支編制龐大的艦隊放在那裡」。他指出，這支新的艦隊將部署在南方印度洋與太平洋之間，以提供更強大的威懾力。而為尋求使它更具有遠征性，其巡航範圍將橫跨太平洋。他強調，這都將讓該區的盟友和夥伴清楚看到這支艦隊能最好地協助他們以及協助美國自己，而「如

果我們有一天被捲入任何爭端的話，這將會是非常重要的」。

## 完成各艦隊全球無縫整合

美海軍第七艦隊是美國在印太地區部署的唯一艦隊。它包括「里根號」航母打擊群，該打擊群有時會得到駐紮在聖地亞哥的第三艦隊的艦艇支持。第七艦隊是美海軍部署規模最大的艦隊，擁有50-70艘艦艇和潛艇，150架飛機和約2萬名水兵。其近4800萬平方英里的作戰區域從太平洋中部的國際日期變更線延伸到印度與巴基斯坦邊境，從北部的千島群島延伸到南部的南極，涵蓋36個國家與全球50%人口，防務之沉重不言而喻。

而之前遭解編的美國海軍第一艦隊，則是以1945年解編的第三艦隊為基礎，於1946年建立，1948年投入戰場，原屬美國太平洋艦隊，負責西太平洋作戰任務。1973年2月1日正式除役，回復第三艦隊番號，負責美國西岸的安全。根據規劃，未來第一艦隊成立後，將以新加坡或者澳洲為據點，將負責波灣到印度洋的第五艦隊，以及現在的第七艦隊的防禦範圍連結到一起。至於第三艦隊仍將持續維持編制與美西防務範圍。

## 英國強烈關注印太

另根據日本共同社的報導，中共對南中國海透過軍事威嚇所遂行的主權聲索，以及對香港問題的強勢做法，也同時引起英國的強烈關注。也因此，英國有意派遣海軍進駐西太平洋，而日本也希望與海上傳統強權的英國進行深度交流，就維護海上秩序的立場與中共進行制衡。

據日本官方人士透露，英國最快將於明年初派遣「伊麗莎白女王」號航母打擊群巡航日本近海，並計畫屆時與日本海上自衛隊和美國海軍合作進行聯合演習。軍演位置包括日本西南部琉球群島鏈。而打擊群的機、艦後勤維護，將選定在日本愛知縣的三菱重工基地進行。

英國在2016年脫歐公投中選擇了駛向海洋，也喚起了英國重振往日海上雄風的堅定意識，並在國防政策上勾勒出印太東向軍事政策，確保該區自由航行權，將未來經濟發展投射至此一人口紅利區。因此，即便在面臨脫歐後經濟高度不確定因素下，首相約翰遜仍在11月宣布未來四年，英國將增加10%的防務開支用於提升軍事裝備和能量，而其中尤以海軍為最。於2017年服役的「伊麗莎

白女王號」航母艦重6.5萬噸，長280米，可搭載36架F-35C海基版閃電II型戰鬥攻擊機，是英國海軍有史以來最大的艦艇。

英國此次的軍事部署，其法源根據是源於朝鮮戰爭經聯合國通過的《朝鮮聯合國軍地位協定》。該協定讓英軍能夠在橫須賀、長崎及沖繩等駐日美軍設施及區域接受補給。

## 抨擊中共染指自由航行權 法將與美日軍演

除了美英兩國對該區的高度關切外，法國也同時表達了對中共染指該區自由航行權的關注。據法廣引述日本《產經新聞》12月6日報稱，隨著中共軍方加強在釣魚臺與南海地區的活動，法國將和日本、美國在日本一個離島附近於明年5月舉行首次陸海聯合軍演。演習將側重於救援工作，但部分內容也可能成為防禦攻擊的演習基礎。

法廣報導指出，法國海軍參謀長皮埃爾·范迪埃（Pierre Vandier）在月初與日方官員交流時表示，中共的壓力令人擔憂，（地區的）力量平衡被打破，他們在領海方面具有「非常強硬、非常征服性的行為」。在此一層面上，他在他的印太政策上強調了多邊主義的重要性，並提到了印度、越南、印尼、澳大利亞、菲律賓和日本等國家的合作。並表示日法雙方對此具有高度共識。

他進一步指出，世界各地對《聯合國海洋法公約》的挑戰也在不斷加劇。「國與國之間的良好行為準則不再總是得到尊重：剛出現的島嶼被加固為軍事基地，無恥地在鄰國的專屬經濟區進行勘探，在沒有防衛的地方掠奪漁業資源。而在這種地緣政治格局中，最突出的現象是海洋的大規模再軍事化」。而今，中共正藉一帶一路重返海洋，並高速重新武裝。

范迪埃在接受《產經新聞》專訪時表示：「我們希望向該地區展示我們的存在，並發出關於日法合作的信息。這是一個針對中共的信息。這是一個關於多邊夥伴關係和航行自由的信息。」

## 寰宇新聞

◆歐洲聯盟7日通過歐盟版的《馬尼拉基法》——「歐洲聯盟人權和民主行動計畫」，將有權對全球侵犯人權者祭出制裁，適用於刑求、奴役或系統性暴力等案例。法案將允許歐盟揪出全球各地的侵犯人權者、凍結他們在歐洲的

資產，並禁止他們踏足歐盟領土。不過，制裁的前提必須是犯下「嚴重侵權」事件，且成員國有最終定奪權。這項新的制裁制度僅會在會員國一致同意時生效。

◆歐盟主流媒體 POLITICO Europe 於8日公布了年度歐洲最有權勢人物，其中對臺灣友善的捷克布拉格市長賀瑞普因勇於挑戰中共和俄羅斯威權而第一次入選。該媒體評論稱，賀瑞

普受到了前總統哈維爾（Vaclav Havel）的啟發，不只反抗本國的民粹總理巴比斯，且與莫斯科及北京的獨裁者作對。在中東歐地區似乎有威權復辟的趨勢，他試圖將捷克的首都建設成為自由主義者的希望燈塔。賀瑞普不惜犧牲布拉格的經濟，也要與北京對抗，甚至棄北京而與臺北締結為姊妹市；8月底，在賀瑞普的陪伴之下，捷克參議院議長維特齊率團

訪問臺灣。該刊認為，現今捷克的在野領袖已經成了歐洲支持臺灣的最前線。

◆德國聯邦政府近日依照《對外經濟法》，阻止中共軍工企業收購德國公司IMST企業的計畫。該企業在衛星通信、雷達和無線電技術等國防領域擁有「至關安全的關鍵技術」，若落入第三國之手，將威脅德國未來的無線電通信系統。總理默克爾已叫

停該收購計畫。德國《商報》12月3日報導指出，該公司是德國航空航天中心（DLR）的合作夥伴，為國防軍提供多種產品和服務，從事商業無線電技術已有25年，也參與5G技術的開發。德國國防部以億位數的價格購買了該公司的數據，用這些數據計算出了用於軍事目的的高精度3D數字高程模型，該模型用於偵察、指揮、模擬和武器系統。

### 美國歷史英語教學

美國公民考試  
6片教學DVD及書全套教材共25課  
丁慧 李仁德

# 公民入籍福音

省時 省錢 一冊在手自己輕鬆搞定

實用教學 共兩冊(書+DVD)

## 考公民，難嗎？

一冊在手，讓不懂英文的您，經過三十個課時閱讀，從用最簡單的詞句，讓您輕鬆學習美國歷史及美國社會體系，讓您一次成功通過入籍考試！

## 案例告訴你答案！

我是陳女士，45歲，不懂英文，急于入籍！正犯愁的時候，經朋友介紹買了這套材料，我每天用心觀看考公民光碟內容。預約時間到了之後，面談時居然能全部回答移民官提出全部問題，順利入籍！我的律師簡直都不敢相信！真誠向大家推薦此書和光碟，希望大家都能順利入籍，心想事成！

**銷售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780**  
**銷售熱線：408-823-5153**

# 川普決心根除選舉舞弊

【看中國記者程雯編譯/綜合報導】在12月3日公布的視頻講話中，川普總統透出一個重要信息。他表示，決心現在就要根除選舉舞弊，因為美國的選舉制度正在受到蓄意攻擊，他現在就要恢復美國選舉制度的誠信，和美國人民對選舉制度的信心，否則美國將不存在，國將不國，也不可能再等下一次選舉了。

在這個提前錄製的視頻講話中，川普總統詳細談到了由前紐約市市長魯迪·朱利安尼（Rudy Giuliani）領導的法律團隊在全國多個聽證會上，就選舉舞弊和違規行為提出的各種指控。

川普總統說：「作為總統，我沒有比捍衛美國的法律和憲法更高的職責了。這就是為甚麼我下定決心要保護我們的選舉制度，這個選舉制度目前正受到蓄意的攻擊和圍攻。」川普總統表示，他將在法庭上出示大規模選舉舞弊的證據，並希望法庭能夠做出有利於美國的裁決。他說：「我們將展示它，希望是在法院，特別是在美國最高法院，會看到這些證據，並希望法院將為我們的國家做正確的事。」

川普總統還表示，他不支持舉行「再次投票」，或者等到2024年捲土重來再為選舉誠信而戰。川普總統說：「如果我們（現在）不根除選舉舞弊行為，不根除在我們的2020年選舉中發生的這些巨大



川普總統 (Getty Images)

而可怕的舞弊欺詐行為的話，我們將不會再有（美國這個）國家了。」

川普總統指責民主黨人以大瘟疫為藉口，在大瘟疫期間擴大了腐敗的郵寄投票規模，尤其在密歇根州、威斯康星州、亞利桑那州、賓夕法尼亞州，和喬治亞州這些關鍵搖擺州的大城市裡，郵寄選票的舞弊欺詐行為處於公開的狀態。

川普總統說：「今年的變化是，民主黨人堅持不懈地推動印刷和郵寄數千萬張選票給不知名的收件人，幾乎沒有任何保障。」對此，川普總統要求對關鍵州裡投下的郵寄選票，進行全面取證審計。他說：「需要進行全面的取證審計，以確保只計算來自合法登記選民的、正確投出的合法選票。」

川普總統還提到大選日第二天11月4日凌晨，在關鍵搖擺州記錄的拜登選票數突然飆升，川普總統舉著有「拜登曲線」的圖表，質疑拜登選票的合法性。因此，川普總統也強調了對Dominion（網絡戲稱「多貓膩」）投票機系統的懷疑。他呼籲對大選中使用的Dominion投票機和系統進行調查。

## 她曾戴鐮刀斧頭帽

【看中國記者端木珊綜合報導】剛被拜登任命為新聞發言人的珍妮弗·普薩基（Jennifer Psaki），因曾戴載有共產黨鐮刀斧頭標誌的帽子，成為輿論關注焦點。

普薩基在奧巴馬時期曾擔任白宮通訊主任、白宮副通訊主任和白宮副新聞秘書。

普薩基被任命為新聞發言人不久，有網友在社交媒體翻出她在2014年1月與俄羅斯大使謝爾蓋·拉夫羅夫（Sergey Lavrov），和俄羅斯女發言人瑪麗亞·扎哈羅娃（Maria Zakharova）的合影。照片中，普薩基戴著一頂有紅五星和共產黨鐮刀斧頭標誌的粉色帽子。

該照片在網絡廣傳後，有評論認為，普薩基的行為不可原諒。美國保守派媒體每日來電（Daily Caller）副主編弗吉尼亞·克魯特 Virginia Kruta 發問，「在佩戴共產黨標誌的同時又代表美國？這樣的背景能讓外界接受？」

「這是不可原諒的」，Townhall.com 作家加布里埃拉·霍夫曼（Gabriella Hoffman）在推文中強硬表示，「如果您厭惡納粹主義和納粹符號，那麼您也應該憎惡共產主義的錘子和鐮刀……」

事實上，拜登的團隊中已經有多人被發現與中共的關係密切。其過渡國務院團隊審查小組中，被曝至少有4人來自奧爾布賴特石橋集團（Albright Stonebridge Group）。

美國媒體「國家脈動」（The National Pulse）11月24日發表文章表示，奧爾布賴特石橋集團被中國共產黨控制。

此外，據美國《紐約時報》等媒體報導，拜登國安、外交團隊部分成員，與華府戰略諮詢公司 WestExec Advisors 和投資基金公司 Pine Island Capital Partners 關係密切，包括他提名的國務卿布林肯、國家情報總監人選海恩斯（Avril Haines），以及可能成為首個女性國防部長的傅洛依（Michele Flournoy）。

## 美茶黨籲川普宣布戒嚴令

【看中國訊】日前，「我們人民聯盟」（WIPC, We the People Convention）發布新聞公告，呼籲川普總統實施戒嚴令。俄亥俄州阿克倫市茶黨（Tea Party）下屬 WIPC 執行主席 Tom Zawistowski，在12月1日發布新聞公告，要求川普總統宣布有限戒嚴令，行使總統特別權力。

公告說，我們想向總統、立法者、法院和國會表達我們的關注，選舉總統是我們的專有權利。而這一權利已經被腐敗的民主黨/社會主義黨特工，在全國各地進行的規模，有計劃的非法選舉舞弊所侵犯，以竊取我們的選票。我們不會容忍它。

公告列舉林肯總統在分裂美國的內戰期間，為拯救聯盟所做的非凡行政行動，呼籲川普總統像林肯總統一樣行使特別總統令。當時許多人反對林肯過分使用總統權力，特別是中止「人身保護權」的權利。

1863年6月12日，林肯在《紐約時報》上發表一封信，他援引《憲法》第一條說：「我們

的情況是叛亂……事實上，這是明顯、公然和巨大的叛亂；以及《憲法》規定「除非在發生叛亂或入侵的情況下可能需要公共安全的情況下，否則不得中止人身保護令的特權」專門適用於本案的規定。」林肯使用相同的推理來證明另一特別總統令：下令關閉數百家反對他的北方報紙。

公告稱，現在同樣需要勇氣和決心的總統來維護聯盟。今天，國際和國內社會主義/共產主義者左派對美國的當前威脅，比林肯或我們國家在歷史上曾經面臨的任何事情（包括內戰）都要嚴重得多。這次選舉中的竊選舉動，實際上是公然和巨大的叛亂案。而腐敗媒體對大多數美國人隱藏這些事情。公告說：因此總統先生，您必須立即採取行動來維護我們的聯盟，當立法者、法院和國會未能履行第十二條修正案的職責時，您必須準備好，立即宣布有限戒嚴令。在軍方監督下舉行新的自由、公正的美國大選。總統先生，現在是拯救我們國家的時候了。



NASA 太空人魯賓斯採收蘿蔔。(NASA)

## 太空人種蘿蔔成功採收

【看中國訊】美國國家航空航天局（NASA）太空人，在國際太空站（International Space Station）種植蘿蔔成功，日前採收了20棵蘿蔔。

中央社援引外媒報導，NASA 太空人魯賓斯（Kate Rubins），日前在國際太空站的「先進植物培養系統」（Advanced Plant Habitat）採收20株蘿蔔，並用鋁箔紙包起來後放入冷藏室，明年將送回地球。

根據 NASA 的資料，國際太空站的太空人已在零重力環境下，成功栽種，且採收了蘿蔔、萵苣、大白菜、小扁豆和芥菜，以及一種名為 Outredgeous 的紅蘿蔓萵苣。

位於佛羅里達州的甘迺迪太空中心的科學家，也種了蘿蔔。研究員將檢視和比較太空和地球種的蘿蔔，檢視太空種的蘿蔔所含的礦物質和營養成分。蘿蔔的栽種時間短，只需27天就能完全成熟，而且不太需要照料就能成長，可作為未來太空人的食物來源。



(Adobe Stock)

## 美75歲警官寶刀未老

【看中國訊】美國75歲警官考特尼·里芬（Courtney Griffin）從警50年，現在仍在從事巡警任務，保護社區安全。考特尼精力過人，工作起來如同年輕人。他25歲開始了警察生涯。之前，他曾在越南當過美國陸軍特種部隊（Green Beret）的軍醫。1970年，他回到弗吉尼亞州彼得堡市（Petersburg），加入了警署。

退休後，他搬到了阿波馬托克斯縣（Appomattox County），為當地的警察部門工作。如今，他仍然擔任巡警，維護社區的治安秩序。他表示不會在近期退休。

## 訪民遭威脅「再敢上訪就判刑」

【看中國記者宋悅採訪報導】近日，江西省贛州市農民李高禧披露，不久前中共第五巡視組入駐江西，然而訪民卻根本無法遞交材料，還遭到威脅，「再敢上訪就判刑」。

李高禧告訴《看中國》記者，他原本與兄弟李高壽一直從事園林景觀經營業務，一次偶然的機會，他們認識了原贛州市公安局交際支隊直屬大隊副大隊長龍期民，龍期民表示有意入股合作拓展景觀石業務。

然而，龍期民入股後，因公司效益不佳，竟串通原贛州市公安局及法院，將李高禧夫婦騙到贛州市公安局經偵支隊三大隊，連續多日限制他們的人身自由，在沒有對企業資產評估和審計的情況下，用恐嚇、威逼等手段，強迫李高禧以

308萬元的超高價格，接受龍期民夫婦的20%股份，但該股份的實際價值只有20-30萬。李高禧因拿不出308萬元，還被強制入獄18個月。2020年8月20日出獄後，李高禧四處上告鳴冤，卻遭到各司法部門互相推諉。最後連上告的材料都被銷毀了。

不久前，中共中央巡視組進駐江西。11月16日，他到中央第五巡視組接訪地上訪，卻遭到當地政府人員的攔截。一位園區工作人員悄悄告訴他：「巡視組的人就住在前湖賓館。」他說：「信訪材料根本就送不進去！都是裡三層，外三層的人員把守。」

後來一夥自稱是本地公安和公安廳的「截訪人員」把李高禧團團圍住，收繳了他的上訪材料，並控制了他們的行動自由。稍後又有兩

名工作人員與他交談，讓他不要上訪。同時，還「警告」說，下次你要是再敢上訪，你就屬於「犯法」了，就要抓起來「判刑」了。

李高禧說，他在信訪過程中遇到很多和他一樣的「落魄人。」他不禁發問：難道公檢法司人員涉案一手「炮製」出來的違紀、違法案件，注定就應該老百姓自認「倒霉」一輩子嗎？

走投無路之下，李高禧「翻牆」求助《看中國》曝光當局惡行，他對《看中國》表示，共產黨政府整天講為民做主，但是卻將他逼得走投無路，「自從經歷了這件事情，我不敢再相信共產黨政府，都是官官相護。國內媒體也沒有人報導我的案子，我現在只能呼籲海外媒體關注我的冤案，要政府還我一個公道！」

## 美籍華裔：神叫我選川普

【看中國訊】今年的美國總統大選，出現了大規模舞弊，牽動了全世界人的心。到底誰能當選總統？周女士是一名基督徒，她說，2016年選舉總統時，神就告訴她，祂選擇的是川普。

居住在加州的周女士來自中國大陸，二十多年前移民美國。她表示，2016年美國總統大選初期，她不知道選誰，她不想選希拉里，但對川普又不瞭解。在左右為難的時候，她就想，神選擇誰，她就選誰。於是她虔誠地向神祈禱，「主啊，您選擇誰？」她得到了回應，她回憶道，「神告訴我，祂選擇的是川普。」她遵從神的旨意，開始支持川普。

周女士表示，民主黨的奧巴馬當了8年總統，帶著美國向左走，那樣下去，美國就會走向社

會主義。在關鍵時刻，神選擇了川普，在這個時候挽救美國。美國要往回轉。

周女士說，川普總統做的事合乎美國憲法。川普上任後，一直在兌現他的承諾。她說，川普總統建邊境牆，解決了美墨邊境的槍枝氾濫、毒品走私、人口走私等問題。她表示，如果大量非法移民湧入，美國會垮掉，也會變成貧窮的國家。川普總統做得那麼好，人們都應該稱讚他。

周女士認為，2020美國總統大選出現各種舞弊，而且沒有道德底線。人們必須維護自身的權益。如果大家都不站出來，都不關心，都不支持正義，那美國將變成專制社會，人們將來無處可藏，生命財產得不到保障，下一代的美好生活就沒有希望。

# 至暗時刻 我們要被歷史選擇

文 | 宋紫鳳  
圖 | 看中國

2020年美國總統大選的高潮，一場被稱為史詩級的訟訴終於開啟。上千名證人，數百頁訴狀，正如大律師鮑威爾此前所說，這些證據將是海嘯般的。隨著真相被一一揭開，接下來我們將看到，這場舞弊陰謀的精密、龐大，和在真相面前的不堪一擊。歷史將再次證明，正義必勝是鐵律。而過程中的我們，與其說是在歷史中去選擇，不如說，是爭取被歷史選擇。



## 舞弊不只是黨派之爭

回首這場選戰，舞弊從大選之前就已開始。

當我們看到，投給川普的選票被丟棄，投票箱被縱火，我們可以將其解釋為一些不喜歡川普的人的個人行為。

當我們看到，千奇百怪問題選票是數十萬計，數百萬計的，而官方機構也直接參與其中，禁止監票員入場，郵戳造假，拒絕核對選民身分等，這就不能再理解為個人行為，而是一種有計畫、有組織的舞弊，或者說是政變。

當我們看到，這場舞弊不只牽涉美國左派政要、媒體、科技巨頭、財閥金主，更牽涉到複雜的國際勢力，特別是中共為首的共產主義勢力時，這場政變就不只是一般意義上的黨派分爭，而是非共產主義與共產主義的意識形態之爭，由此導向的結果，不是一個美國的兩種政策，兩種路線，而根本就是截然相反的兩個美國。

在這場機關重重的大舞弊中，Dominion 投票機公司是一個樞紐。它上通佩洛西、克林頓、奧巴馬等一干民主黨大老，以及索羅斯這樣的左派大財閥，下通安提法這樣由暴民組成的共產主義極端組織，外通中共、古巴、委內瑞拉、伊朗等國際勢力。左派們為了將拜登扶上總統大位，利用 Dominion 系統，把守在計票終端上，瘋狂偷票、改票、棄票、作票。所以，如果這場大選的果實被左派偷走，那麼，就不只是總統大位被拜登偷走，也不只是下一個4年被民主黨偷走，而是美國被共產主義勢力偷走！

## 如果美國被偷走……

我們不禁要問，如果這一切

陰謀得逞，美國將會怎樣？

首先從拜登與賀錦麗這一對組合上看。此前曝出的硬盤門事件，牽出喬·拜登的通共醜聞。一旦喬·拜登入主白宮，中共必然會通過操控這個提線木偶來操縱美國。而拜登自稱勝選後，已經開始透露自己的施政方向——那就是反對川普的美國優先原則，在移民、經濟、槍支、氣候、國際關係等多方面逆轉川普總統的政策。11月25日，川普律師、前紐約市長朱利安尼在他的推文中批評拜登搞中共優先：「拜登反對美國優先，那誰優先？顯然就是中共優先！中共為此給了拜登犯罪家族數百萬美元……」

至於賀錦麗，以拜登的老邁失智，他的順位繼承人賀錦麗對總統大位垂涎久矣，而極左派色彩的賀錦麗一旦上位，可想而知，美國必然被其帶動極速左轉，墜入共產主義深淵。

如果這些還不足以為我們勾勒出共產主義美國的清晰影像，委內瑞拉可以是一個前車之鑒。所以提到委內瑞拉，是因為 Dominion 公司所合作的計票軟體開發者 Smartmatic，就是委內瑞拉創建的，並且從它創建之初，就明確是為了幫助委內瑞拉獨裁者雨果·查韋斯（Hugo Chavez）操縱大選所用，並且它還幫助了另一個委內瑞拉獨裁者尼古拉斯·馬杜羅（Nicolas Maduro）操縱選舉。

資料顯示，Dominion 與 Smartmatic 發生關聯可追溯到2010年，當時 Dominion 收購了 Smartmatic 下屬一個投票技術公司，紅山公司。既然 Smartmatic 是這樣一個為舞弊而生的系統，Dominion 引進它意欲何為呢？是否可以理解為，從一開始，Dominion 就有有意要通過投票機

來操縱大選。並且，這還僅僅是一個開始。因為 Smartmatic 不僅在委內瑞拉偷取了大選果實，還在竊選成功後，將委內瑞拉帶向社會主義，幫助獨裁者們實現了長期執政，而這是否也是左派們計畫引進的呢？換言之，他們不只要複製委內瑞拉的竊選，還要複製竊選後的獨裁體制與社會主義路線。

## 大選不只是美國的也是世界的

然而，美國大選所影響的絕不僅限於美國，世界格局也將隨之而改變。

回首2020，是危機四伏的一年，從中共肺炎疫情，到香港問題，到中印衝突，南海爭端，臺海危機，幾乎所有令人不安的事情都與中共有關。中共不只是通過專制暴政在殘害和掠奪中國人，中共的存在是對全人類全世界的威脅。我們看到，中共借助經濟全球化這部巨大機器蠶食世界，過程中以謊言宣傳開導，以意識形態輸出為目的，可謂火借風勢，風助火威，一場共產主義的陰火正在吞噬世界。

直至美國川普政府的出現，明確提出了中共是全人類的威脅，並將中共與中國人民分開，在過去的4年裡，美國川普政府對中共重拳反擊，以一場貿易戰叫停了長期以來的美中不公平貿易；從經濟、科研、教育、軍事諸多領域全方位打擊中共間諜活動；針對中共在新疆、香港等地的人權迫害頒布有力的制裁措施；以強大軍事實力支持盟友抵抗中共國際霸凌，維護南海、臺海等地的安全與和平；聯手各國成功阻遏中共通過把持5G網絡從而控制全球的野心，所有這些使得美國已然成為全球滅共大潮的先鋒。

就在川普政府正全力將滑到深淵邊緣的世界拉回正軌時，如果這一場大選被中共及美國左派裡應外合而偷走，這一切就將戛然而止。並且，共產主義禍水將如海嘯般衝上每一片大陸，美國這一民主自由的燈塔，將就此熄滅，世界也將沉入一片漆黑。

從此意義上講，這場選戰不只是美國的，而是關乎世界的一場非共產主義與共產主義的大決戰！

## 拿出勇氣 做神的戰士

說起共產主義，它並非人類古老的文化，而是近100多年的產物。這個源於撒旦教的邪惡主義所至之處，殺戮、謊言、饑荒、腐敗、天災人禍如影隨形，它所代表的是撒旦在人間的延續。

而正常的人類文化，無論是哪一個民族，哪一個國家，都是以某種古老的對神的信仰為發源的，其所遵循的是道德，這就是正神在人間的體現。

所以，從根源上講，非共產主義與共產主義的對峙，正是正神與撒旦的對峙，是正義與邪惡的對峙。而2020年美國總統大選所開啟的，正是這樣一場正邪大戰，神魔大戰——於是，這就不只是川普一個人的戰鬥，而是每一個人的戰鬥。所有秉承良知與正義的人，所有對這個世界有責任的人，對未來有擔當的人都應加入進來。

而這樣的一場神魔大戰，正邪大戰，在人間也必然以道德與非道德為表現。戰爭的雙方，從目的，到行事，到結果，都充分詮釋著何為道德，何為反道德。而在這個為共產主義勢力浸淫已久，道德幾於淪喪的末世，對道德的堅守需要一種雖千萬人吾往矣的勇氣。

郵政工作人員理查德·霍普金斯（Richard Hopkins）檢舉賓州郵政局局長郵戳造假，要求員工將4日蒐集到的郵寄選票全部蓋上3日的郵戳，以將不合格選票也被計入。隨後，霍普金斯受到美國郵局總監察長辦公室（Office of Inspector General）特工的電話恐嚇。恐嚇者對霍普金斯說：「我想讓你稍微聽話點（I am trying to twist you a little bit）。」「我們有參議員參與，我們有司法部參與，我們有……」面對恐怖威脅，霍普金斯頂住壓力，發出公開視頻，聲明不撤回對選舉舞弊的指控，堅持做正確的事。

密歇根州檢票委員會成員諾姆·希克爾（Norm Shinkle），在選舉結果會議之前遭到威脅，收到約7000封威脅郵件，要求他投票認證拜登勝選，他最終頂著壓力投下棄權票，拒絕認證拜登勝選。成為密歇根州檢票委員會唯一一位堅守選舉正義，拒絕認證拜登勝選的成員。

川普總統的大律師兼競選團隊的高級法律顧問詹娜·埃利斯（Jenna Ellis），在短短幾天內收到了上百條威脅信息與騷擾電話。面對人身攻擊與死亡威脅，她的回應是：「你壞到底吧！我沒有被你嚇到，我不會退縮的。我的使命是追求真相，我的上帝是主耶穌基督，我的客戶是美國總統。」

他們都是可敬的人！天佑美國，這樣可敬的人還有很多！當川普團隊決定發起這場史詩級司法大戰時，有上千名證人及頂尖律師挺身而出助陣川普，他們的勇氣告訴世人正義必勝。前不久的華盛頓百萬挺川大遊行，天日昭昭下，可敬的人們用行動告訴世人，正義必勝。還有這場大選中千千萬萬的民意心聲，雖然被 Dominion 一筆勾銷，但每個人都會被神看到，神看到，你在至暗時刻，是選擇與魔為伍，還是與神同行！

## 不是選擇歷史 而是被歷史選擇

正如每一場正義與邪惡的對壘，無論過程中有多少勝負的回合，最終的結果都是正義必勝。正義必勝是歷史的鐵律，是自在應有的，不是我們要或不要的。所以，在這場大選戰中，在大舞弊瞞天過海的至暗時刻，並不是我們去選擇歷史，而是我們要順應歷史規律，從而能夠被歷史所選擇。

# 馬三家酷刑調查報導 捅了馬蜂窩

文 | 張真瑜

2013年4月初，我在鳳凰網開選題會，那次會議請來了原《新京報》的調查記者袁凌。領導告訴我們袁凌是記者圈內的鳳雛先生，尤其擅長新聞調查工作。說來也巧，當時他完成了一篇調查報導，也就是我們所熟悉的〈走出「馬三家」〉，誰會想這一報導意外牽出了法輪功信奉者受迫害的線索，我自己總結就是捅了馬蜂窩。

這篇報導寫道，2013年2月初，一位女訪民找到大連人王振，交給他一封「呼籲書」，要求廢除勞教制度。後來在我的採訪中得知，所謂的「呼籲書」是將圓珠筆芯抽出，將書信置於其中，然後放進陰道中帶出來的。費如此大周章帶出的呼籲書，牽出了一個個奇怪的名詞「小號」、「大掛」、「包夾」、「卡齊」、「死人床」，這些詞生動地描繪出了每個酷刑。

在我所受的教育中，只有國民黨的渣滓洞才對中國人施以酷刑，沒想到在2013年的中國，比之更甚的苦難，依舊在我們的國土中上演。

4月中旬，我親自採訪了幾位來到北京的女訪民，那次採訪又讓我聽到了很多聞所未聞的事件，當其中一名受害者哭著說，我也是一名母親，我也是中華人民共和國的公民，他們怎麼就因為我正常維護自己的權益而這麼對待我。說罷，房間內慟哭之聲此起彼伏，採訪一度無法進行。攝像師抹眼淚，我也止不住地淚流，搭檔也在哭，我們三個可都是大老爺們兒，試問再剛強的漢子面對此情此景誰能不為之動容。

受害者告訴我們，與她們相比在馬三家另一個區域中的「那些人」，也就是法輪功信徒，她們的遭遇要更甚於因為上訪被勞教的我所採訪的受害人。在馬三家，一般上訪人員與法輪功人員

實行分開管理，即分監區，除了集體的活動或勞動之餘，二者互相有交集的機會不多。

但從施暴者的口中得知，原來「小號」、「大掛」、「包夾」、「卡齊」、「死人床」等酷刑都是先對法輪功人士實施，而後再推廣到我所採訪的受害人中。其中，對待男性的酷刑要比女性更為恐怖。

曾有受害人親眼見到法輪功人士在勞動場所被打到喪失意識，也經常有法輪功人士無故失蹤，對於活摘器官的傳聞，這些受害者們深信不疑。

這些酷刑為：老虎凳，這個就不用解釋；小號，懲戒室的俗稱。最窄的面積不到4平方米，沒有光線，日夜靠電燈照明。受害人吃喝拉撒都要在這個空間中完成；包夾，一種勞教所內特有的監護制度，不乏各種虐待；大掛，使用手銬將人固定在床、牆壁、門等物體上，拉伸四肢，或者將身體懸掛起

來，使當事人承受超越其生理極限的重力或者張力；電棍，以通電的警棍電擊面部、太陽穴、身體，甚至舌頭，其中受害人被電過私處；卡齊，在小板凳上坐齊，背誦勞教人員行為準則，直到身體無法支持；死人床，赤身或者單衣綁在床上，吃喝拉撒全在床上，如有絕食會進行強灌，有用注射器從鼻孔注食的行為。

正如國內各類大小事件，沒多久輿論就歸於平靜，我不知道這些受害人最後處境如何，我不知道她們的冤屈是否得以平反。我沒見到施加酷刑的執法者受到懲處，即使勞動教養制度最終被廢止。我更不知裡面被關押的法輪功人士，是隨著勞教制度的廢止而被釋放，還是又換了一種形式，繼續關押繼續受到迫害。

當然，我知道的是在同年5月，爆出馬三家的《LENS》雜誌被停刊，相關報導被清理一空，就

連當時上映的一部名為《被解放的姜戈》，因為片中一些酷刑與馬三家略同而緊急下架修改。

我還有3個問題想知道，是甚麼讓我們對自己人如此殘酷，日本侵略者的暴行我們會天天講時時提，對自己人的暴行為何如此遮掩。法輪功的人士大多為年長者，一群半截身子已經埋入黃土的人，會對政權有多大危害，為甚麼要殺之而後快。最後，可能也是最難回答的，為甚麼讓當權者承認錯誤說句對不起就這麼難，我都沒有奢望有誰對此事負責，僅僅這個歉也不時。

我不知道我們當時在國內的這一歪打正著對整個事件有多大幫助，但是請每一位有良知的中國人，能記住我們的國家還有很多苦難，遠遠沒有看到的美好，記得即便不能阻止惡的發生，也請把槍口抬高一些。

作者簡介：  
張真瑜曾就職於鳳凰衛視，負責中文臺《全媒體全時空》節目的文稿撰寫和內容把控；後負責大事件策劃報導，負責原創節目《羅昌平對話》。

# 自由不在 無國界記者籲挺港

【看中國記者明思綜合報導】連日來香港泛民主派多名代表人物被捕，甚至遭判入獄，香港媒體的自由也在北京打壓下岌岌可危。臺灣新聞記者協會現任常務委員李志德認為，香港未來的新常態，就是「內地化、上海化」，中共政府要把香港變成另一個中國城市。

中央社報導，由國際非營利組織無國界記者組織主辦的第二屆臺灣新聞界國際會議(TIJC)，8日在臺北舉行，臺灣新聞記者協會現任常務委員李志德，在會議中感嘆香港新聞自由程度不斷衰退，尤其是北京公告國安法等動作，絞殺香港媒體自由。

李志德坦言，香港媒體工作者的未來並不樂觀，港府刻意拔除媒體機構原高層，以調整公司結構為由，大量裁去自由派員工；同時香港媒體不論政治立場為何，確實也面臨廣告衰退，商業獲利虧損處境，「以香港有限電臺為例，他們每個月都被迫休二天無薪假」。

李志德認為香港未來的新常態，就是「內地化、上海化」，中共希望讓香港變成另一個中國城市，將香港的司法、政治制度、言論保障等拉齊到與中國本土一樣，「國安法只是其中重要的工具，對媒體自由的打擊，也只是中共滲透的一小部分」。



最近多名香港民主派人士被抓，香港媒體也被整肅，無國界記者組織呼籲臺灣力挺香港。(GettyImage)

據《蘋果日報》報導，香港泛民主派多名代表人物，包含民主黨前主席胡志偉、社會民主連線副主席梁國雄等人於8日早晨被捕，港警指控他們涉及今年「七一遊行」等多項罪行。

此前幾天，香港眾志前秘書長黃之鋒、前主席林朗彥、成員周庭也被警方指控「煽惑他人明知而參與未經批准集結」等罪，被法庭判監入獄。甚至連《蘋果日報》創辦人黎智英，也遭港警逮捕，並不准保釋。

與此同時，香港有線寬帶12月1日調整架構，調職或裁減約一百人。其中新聞部《新聞刺針》全組及中國組助理採訪主任黃麗萍等約40人突被裁員，中國新聞組遂決定總辭。

對此，無國界記者東亞辦事處代表艾瑋昂(Cedric Alviani)表示，中共政府多年來壓迫香港

民眾去接受它們想傳遞的信息，這對香港媒體或是駐港的外國媒體都是極大威脅。他指出，無國界記者組織，呼籲民主世界的國家集結起來對中共政府施壓，同時給予香港媒體和記者支持。現在是非常重要的時刻，臺灣與香港距離相近，香港也像是臺灣對於專制體制的強烈對比，盼臺灣政府能傾全力給予記者，尤其是給香港媒體最大的支持。

另據風傳媒報導，被關押的香港壹傳媒創辦人黎智英，8日獲無國界記者頒發新聞自由獎，他的兒子黎崇恩特地來臺代為領獎，黎智英在感言影片中呼籲各界記者持續為香港發聲，讓香港人能繼續為自由價值奮鬥。

黎智英表示，無國界記者提醒了亞洲和全球，開放、新聞自由的價值何在。呼籲新聞同業，繼續報導並為香港人發聲，讓世人繼續關注香港受打壓的情況。

代表領獎的黎智英兒子黎崇恩表示：「當真實世界被劃分前，可預見完全的操控到來，而在這經濟繁榮的小島香港上，有位勇敢的先生提醒中共，完全掌控這張牌不被接受，把人關起來有用嗎？你還是控制不了他。」

## 香港風水師：川普最終會贏

【看中國記者李晴香港採訪報導】關於美國大選中的波濤暗湧，以及最終結果，香港道士、風水師香山夕陽接受《看中國》記者專訪時表示，拜登與中共有利益關係，他不僅收了中共的錢，也有在大陸做生意，他更斷言：「川普一定贏。」

香山夕陽說：「整個美國已經被中共完全滲透，黑人暴動、拜登兒子醜聞，這一切皆非正常。」他篤定表示：「如果川普輸，就證明這個世界到了末日了。」拜登背後是中共，全世界都被中共滲透。而中共是修行已成氣候的魔王。如果不是上天慈悲出手，人世間早已是中共的囊中物。不過，所謂「魔高一尺，道高一丈」，川普穩贏。

香山夕陽直指，中共滲透美國已有多年，從未開埠之前就已經開始滲透，只是之前沒那麼方便和嚴重。他曾多次撰文指：「美國中門大開，令中共放出去的細菌和病毒早已布滿美國。」他尖銳指出「美國海關有漏洞」。他解釋說道，美國海關存在很大漏洞。才令中共的毒品得以方便進入。其方式是，中共早年就派出多人

在美國做生意，在當地租賃倉，而毒品就隱藏在從中國大陸海運出去的貨品當中。當然，貨到美國並進入當地貨倉後，海關需要檢疫，但「蠢笨」的美國老，怎麼玩得過「精明」的大陸人呢？他們會快速地以「掉包計」朦混過關。

香山夕陽指，《香港大紀元時報》曾經在2015年報導過，江派人馬在海外的媒體揚言，要向全球發動「超限戰」。結果，報導數日後，天津港口有五、六個化工廠接連爆炸，而爆炸的工廠正是中共收藏毒品的「大毒倉」。香山夕陽暗指，爆炸非偶然，神在做事，可謂上天的懲罰。

「共產黨研究毒品幾十年，它打的『超限戰』事實上就是『生化戰』。中共如何同西方世界打這場仗，肉眼凡胎的凡夫俗子又如何能分辨出呢？」他直言「這是一場靈界的決戰。中共是邪靈，它利用瘟神、邪靈、養鬼仔等低靈手段配合它打。隨時隨地都是戰場。而毒就是由大陸出來的人放出來的。」2011年香山夕陽曾發表一篇文章，題為「國之將亡，必有妖孽邪巫襲港生化屠城」，他說，香港自九七後，已經被中共放毒了20幾年。

### 中共怎樣也殺不死香港

香港素有「東方之珠」的美譽，有著上百年的歷史。在英國殖民統治下，香港曾一度繁盛輝煌。這個華洋相雜，東西方文化並存的地方，充滿著神秘的色彩和迷人的多元文化。為何香港在世界上那麼獨一無二呢？

香山夕陽說，「中國」本不存在，這個「中國」是指「神州大地」。「神州」是指夏禹以前的那片土地，從地理位置和神的布局來看，「神州大地」是神傳文化之地，亦宇宙運行中最精華的地方。

香港地處「上陽之位」，是陽氣最盛的地方，亦稱「福地」。「宇宙的氣場轉動是有規律的，正北位是陰陽生轉到了那個方位，陽氣開始有一路加陰氣一路減，到了正南，陰陰生陽，陽氣最勁的是東南。我們就是在東南。雖然我們在東南，陰氣未生正南才生，我們是在東南，所以，香港永遠是陽氣盛而沒有陰氣的地方。」

一言蔽之，「香港是神州大地精華中之精華之地，屬『天門地戶』，是『上天入地』的通道。明白共產黨為何要搶香港，就算搶到，它住在這裡都不會舒服，不

適合你！你把垃圾強行倒在煉鋼爐裡，你能生存嗎？」香山夕陽直言，「香港是屬於神的地方，中共使盡招數也殺不死香港。」

提到香港的整個運程，和被中共「生化屠城」現象。他說，香港風水已經被共產黨破壞的七七八八。記者又追問「如何破解？」他直言「如果想破風水布局就可以解決宇宙的問題，簡直是痴人說夢話。它(宇宙)的成敗是天決定，不是地下決定。你破壞香港這風水有什麼用？可以影響個人一些運程、影響地方運程，那又能怎樣呢？對整個國運對整個地球有用嗎？人解決不到的問題，天會解決。」

香山夕陽還說，香港特首沒有一個是正常的，亦同風水被破壞有關。他還說，除了中國，全世界到處都被共產黨滲透了。往哪走？「羅馬教宗是廢人。羅馬教宗、天主教教宗那群人，除了性侵兒童，就是把修女當性奴，另外一個貪汙腐敗；除此之外，那群殘廢老鬼甚麼也不是。要神通沒神通，要法力沒法力。」香山斷言，就是耶穌來到教宗面前，他們都不認耶穌。因為「教宗已違背了他對神的信仰，他本來就是假的。」

他說，《聖經》已經被梵蒂岡篡改，並且壟斷了《聖經》的解釋權。其他人不能解釋。只能信梵蒂岡。並且，梵蒂岡把《啟示錄》

都改了，一般人又怎能知道呢？《聖經》寫的很清楚：「信者得救。聖經有說，耶穌下來，好人跟壞人絕對要分開，沒有中間路線。」他表示，現在是好人跟壞人分開站隊的時間。下一步，就是善惡有報的時辰來到了。

聖經《啟示錄》中描述，約翰看見了「天上又現出異象來。有一條大紅龍，七頭十角，七頭上戴著七個冠冕。」香山夕陽表示，「紅龍」指的是「共產黨」。

### 末日推遲是慈悲的安排

香山夕陽指，習近平在2012年中上臺，中共政權本應在2012年尾收檔，但此事被推遲。香山夕陽說，《啟示錄》中有講「末日稍為推遲，是慈悲的安排」。香山夕陽強調所謂末日，是指中共末日，不是世界末日。

記者接著問究竟共產黨幾時會滅亡呢？香山夕陽道：「還有一些事未做得妥當，就要做好它。那麼多年都等了。對不對？」記者又問，那麼這段期間給更多無辜的人覺醒，讓他們離開中共的嗎？香山夕陽直言：「他離不開是他的事，如果你本身是邪惡的，就算趕他走，他都不會走。你明白我講甚麼，死的就是該死的嗎？」

香山夕陽指，無論如何，習近平將是中共最後一個黨魁，中共氣數早盡，今次就此終止。

## 多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

**菲美斯神奇霜**  
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

**歐美斯精華露**  
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



**成分與原理**  
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

**適用於**  
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)



# 邦德火過火面積6400英畝 區域控制10%

【本報訊】12月4日上午約9點，橙縣消防局(OCFA)更新了爾灣東側山區邦德火(Bond Fire)的過火面積為6,400英畝，已有10%的區域得到控制。

據城市新聞社消息，一天前估計延燒7200英畝，但經過精確製圖發現過火面積實際較小。截至4日中午，森林湖(Lake Forest)的強制疏散令都已經取消，但仍屬於疏散警告區。而峽谷區的強制疏散命令仍維持，包括：莫傑斯卡峽谷(Modjeska Canyon)、西爾弗拉多峽谷(Silverado Canyon)、威廉姆斯峽谷(Williams Canyon)等地區。疏散警告區還包括：Borrego峽谷、Baker牧場、波托拉山、Live Oak峽谷、Trabuco峽谷、玫瑰峽谷、Meadow Ridge Drive 與 Valley Vista Way、Cowan高地與 Lemon高地。

據OCFA臉書消息，計劃在周六舉辦一場針對強制疏離區居民的社區會議。

週四晚，兩名受傷的消防員已經出院，一人腿傷，另一人僅輕微擦傷。橙縣消防局表示，正在調查火災中受損或焚毀建築報告。OCFA主任范尼西(Brian Fennessy)說，有多幢房屋遭火焚，正在查看毀損詳情。

邦德山火的災區也是10月底希爾瓦多大火(Silverado Fire)的過火區，OCFA的阮隊長(Thanh Nguyen)表示，消防員



2020年12月3日，加州森林湖附近的邦德大火(Bond Fire)，仍在燃燒。(PATRICK T. FALLON/AFP via Getty Images)

於12月2日晚間10:15趕到桑提亞哥(Santiago)峽谷路29400區號為起火房舍滅火，當時火勢在道路東側的希爾瓦多峽谷燃起後又燒到桑提亞哥峽谷，並跳過了桑提亞哥路。情況緊急，El Toro以西和241號收費公路以北的波托拉山(Portola Hills)和山麓牧場(Foothill Ranch)的居民都收到了強制疏散令。

風助火勢，由於吹的是北方與東北風，火勢朝南延燒，在3日上午5:30-6:00時威脅到了森林湖

部分地區，所幸聖安娜風勢到當天下午已稍緩和。據加州林業與消防局(California Department of Forestry and Fire Protection)4日10點發布的消息，在241號公路以東、奧爾頓公園路(Alton Parkway)北的森林湖地區住家都接到了強制疏散命令。

據OCFA臉書消息，共有25,000居民因邦德火而離家避難。截稿前，桑提亞哥路從傑克遜牧場路到241收費公路仍然關閉。收費公路133、241和261

一度因山火而關閉，但周四下午6:40左右已重新開放。

目前南加其它山火的情況為：12月3日在河濱縣發生的塞里托斯火(Cerritos Fire)，過火面積200英畝，35%得到控制。12月1日在河濱縣Corona市的巴特菲爾德路(Butterfield Dr)和航空路(Aviation Dr)附近發生的機場大火(Airport Fire)，火災面積達到750英畝，15%得到控制。12月2日，在聖地亞哥牧場附近發生的柳火(Willow Fire)，目前已得到控制。

## 臨時裁定：洛縣堂食禁令缺乏風險評估

【本報訊】洛杉磯高等法院法官查凡特(James Chalfant)週二(12月8日)作出了一項臨時裁定，稱洛縣禁止餐館室外用餐的決定是武斷隨意的，並未進行風險評估。

訴訟由加州餐館協會提出，挑戰洛縣的堂食禁令。

該臨時裁定說，洛縣本應考慮關閉3萬家餐館帶來的經濟成本，對餐館業主和僱員的衝擊，以及對厭倦疫情的公眾帶來的心理和情感影響。

據FOX11報導，這個裁定並非最終裁定，也不意味著餐館能立即恢復室外用餐，因為加州剛實施的三週居家令也禁止疫情紫級縣的餐館提供戶外堂食。但法官可能會限制洛縣無限期的實施餐館禁堂食令。

洛縣針對餐館的限制令從11月25日晚上開始生效，禁止餐館、酒吧、釀酒廠和酒莊提供現場餐飲。而根據州衛生令，處於疫情最嚴重紫色級別的洛縣，也禁止餐館的室內和戶外餐飲。

## 洛縣小餐館救助計劃申請趕早 每家3萬美元

【本報訊】洛縣監事會11月24日通過一項小餐館救助計劃，25位員工以下之非連鎖型餐館(5家分店內)都可申請。新開發的申請網站僅開放12月7-8日兩天(或者截至2,500的名額額滿)，在舊系統中註冊過的使用者賬號不再有效。申請及詳情請參閱keelplanning.lacda.org網站。

名為Keep LA County Dining Grant的救助總金額560萬美元，每家餐館最多可得3萬美元，資金來源為聯邦CARES法案。洛縣表示，曾在舊系統中登記的商家不用重新申請，當時未完成登記者洛縣也會主動發送電子郵件聯繫。

十多年，今天是來捐款。他還強調說：“女性的摩托車比較輕便小巧，很容易操作”

不過，凱特琳表示，參加這個活動是需要一些投資，但她加入了六、七年了，很享受這個活動。她還說，戴上面罩、圍巾和穿好服裝，把自己封閉得很好，只要騎行時集中精力，就比較安全，但參加活動後車會比較髒。

# 上餐館遭曝光 洛官員被諷不信自己的決策

【本報訊】12月6日(週日)，橙縣海岸哈雷車組(Orange Coast Harley Owner Group，簡稱OC HOG)舉辦第九屆為受傷戰士募捐騎行活動(Injured Warrior Appreciation Run, IWAR)。早上9點半騎隊從爾灣出發，終點在聖地亞哥的索萊達國家退伍軍人紀念碑(Mt. Soledad National Veterans Memorial)。

### 為基金會募捐

活動指揮克里斯 莫舍(Chris Mosher)介紹說：“我們每年都進行這個活動，為受傷的戰士募集資金，有個人、也有企業的捐款。我們是從9年前開始的，因為有很多從阿富汗、伊拉克戰場上回來的受傷戰士，他們需要幫助，所以我們

建立了這個基金會”

帕蒂(Paty)的先生駕駛摩托，她坐在後面，她說：“往年至少有五、六百輛摩托車主參加，出發前排滿了這條街，今年因為COVID-19和政府規定，車限制在一百輛左右”

整個隊伍有帶頭的騎手，還有殿後的騎手，每位騎手都需註冊和簽到。讓 彭斯(Jean Pence)今年74歲了，她騎行了20多年，而且她是自己駕駛摩托車，有人為她積極的生活態度而讚歎。

莫舍曾加入海軍陸戰隊，他估計今天這里大概有40-50%一半是退伍老兵，而IWAR也是為海軍陸戰隊隊員和水手募集援助資金。莫舍說，索萊達國家退伍軍人紀念碑被認為是最獨特的，碑上不僅有

軍人們的名字和照片，還記述了他們服役期間的成就和事蹟。戰士們無私的勇氣和熱忱，源於對這個國家的熱愛和忠誠。

第36任加州共和黨州長彼得 巴頓 威爾遜(Peter Barton Wilson)說：“自由不是沒有代價的，這些戰士們為我們的自由付出了代價”威爾遜在任期內簽署了慣犯法(三振出局法, Three-strikes law)和支持放鬆能源限制，並且是第187號提案倡導者，建立州級公民身份篩查系統，防止非法移民使用社會服務。

### 騎行讓人們生活更自由

莫舍說：“我們舉辦過很多活動，平常是小組的活動，比如去橙縣的郊野公園和保護地，騎摩托車

可以去到很多人們難以到達的地方，大家很享受這種活動”

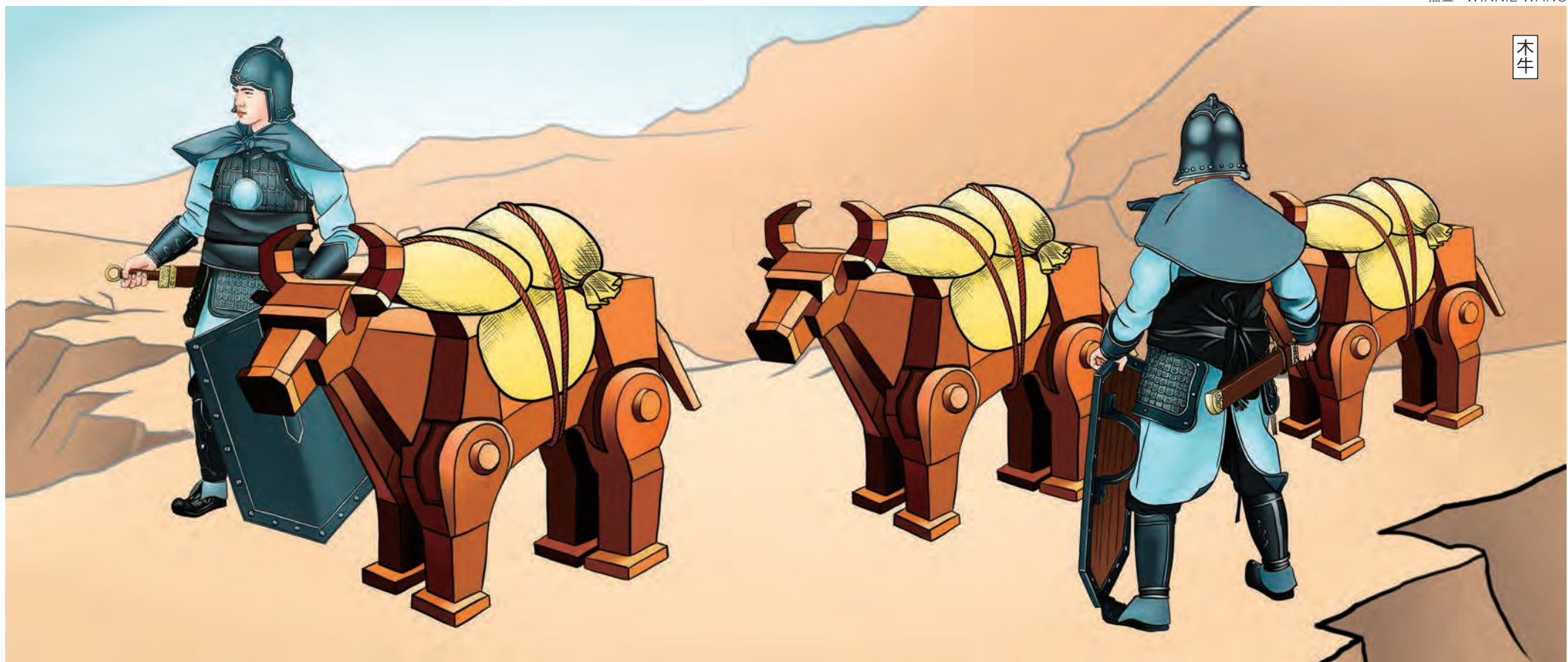
帕蒂表示，“他們夫婦還參加過跨州的騎行活動，騎行改變了我們的生活，我們得到了很多的樂趣”

彭斯說：“當我剛加入時，只有3位女性，但是感覺很棒！那時的摩托車很沉，需要用腳使勁地踩才能發動，現在用鑰匙一轉就發動了”

凱特琳(Kaitlin)沒能參加6日的活動，因為人數有限制。她說當她還是小孩子的時候就覺得騎在摩托車上很棒，邊說她邊晃動著好像騎在摩托車上的姿勢，“俱樂部有教如何騎摩托車的課，大概一天室內課，一天室外課，然後你考下駕照就可以參加俱樂部的活動了”

史考特(Scott)也沒能參加本次活動，他在部隊運輸系統服役了

《看中國》週報是非盈利机构，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。



文 | 李道真

到了宋朝，蘇頌也是一位機關大匠，他發明製造的機關器械「水運儀象臺」，因留下了詳細的設計圖紙，而聞名世界。

蘇頌是宋朝天文學家、科學家，與王安石是同榜進士，晚年曾任宰相。他設計製造的「水運儀象臺」，使他的名字載入了世界科技史冊。

### 宋朝的水運儀象臺聞名於世

宋哲宗元祐三年（公元1088年），蘇頌的「水運儀象臺」設計製造成功。這是以漏刻水力驅動，集天文觀測、天文演示和報時系統為一體的大型全自動化天文臺。

據《新儀象法要》記載，水運儀象臺是一座正方形底、下寬上窄的木製機關器械，高約十二米，寬約七米，分為三大層。

上層是一個露天的平臺，設有渾儀一座，用龍柱支持，用來觀天，下面有水槽定水平。渾儀上面覆蓋著木製屋頂，屋頂可以隨意開閉，方便隨時觀測天象。

中層是一間沒有窗戶的「密室」，裡面放置渾象。天球的一半裝在「地櫃」中，模仿隱沒在「地平線」之下的星空，另一半在「地櫃」之上，模仿「地平線」之上的星空。天球根據時間自動旋轉，一晝夜轉動一圈，真實、精準的再現了星辰的起落等天象變化。

下層有報時裝置與動力機構，設有向南打開的大門，門裡裝置有五層木閣。第一層木閣名為「正衙鐘鼓樓」，負責標準報時。木閣設有三個小門，每個時辰開始時，就有一個紅衣人偶在左邊門裡搖鈴；每個時辰的正中，又有一個紫衣人偶在右邊門裡敲鐘；每過一刻鐘，又會有一個綠衣人偶在中間門裡打鼓。

第二層木閣負責報告每時辰的時初、時正。這層木閣正中有一個小門，每個時辰開始時，就有一個穿紅衣的人偶拿著時辰牌出現在小門前；每個時辰的正中，又有一個穿紫衣的人偶拿著時辰牌出現在小門前。時辰牌上依次寫著子初、子正、丑初、丑正等，共二十四個牌子。

第三層木閣負責報告時刻。這層木閣正中有一個小門，每過一刻，一個穿綠衣

的人偶就拿著不同的刻數牌出現在小門前。刻數牌上依次寫著刻數，一時辰八刻，共九十六刻。

第四層木閣負責晚上的報時。這層木閣中間有一個小門，木門內有一人偶，每逢日落、黃昏、各更、破曉、日出時，人偶就擊鉦報時。

第五層木閣負責報告晚上的時間。這層木閣中間有一個小門，每當日出、日落、昏、曉、各更時，就有一個穿紅衣的人偶拿著時間牌出現在小門前；每籌（一更分為五籌），都有一個穿綠衣的人偶拿著時間牌出現在小門前。

水運儀象臺造成後，大約公元1094年，蘇頌又編撰了《新儀象法要》一書，詳細介紹了水運儀象臺的設計和建造情況，並把水運儀象臺的總體和各部件繪圖加以說明，從而使水運儀象臺聞名於世。

水運儀象臺在「靖康之禍」時（公元1127年），被金兵掠往燕京（北京）置於司天臺，由於一路顛簸，機齒齒輪多有損壞，難以使用。最後水運儀象臺在明朝被蒙元吞滅的戰爭中遭摧毀。

宋室南遷後，曾多次想再造水運儀象臺，雖保存了手稿，但因無人能夠理解，而無法仿造。先後找到了蘇頌的助手袁惟幾，後又找來蘇頌的兒子蘇攜，甚至後來又讓秦檜、朱熹等進行研製，但都沒能成功。看來水運儀象臺的構造實在太複雜精妙，不是一般人能夠理解掌握的。

水運儀象臺已讓當今世界震驚，從而對中國古代的科技刮目相看。但是中國古代的機關器械術到宋朝時已經沒落了，大量的絕技秘學到那時已經失傳了，水運儀象臺相對於中國古代更早期的機關器械來說，根本不算甚麼，甚至是很落後的，我們從記載中可以看到。

### 中國古代技藝秘學是神傳的

中國古代的科技之所以隨著時間的推移，而不斷沒落，是與中國古代技藝秘學的傳承方式有關的。中國古代技藝秘學的傳承方式與現代西方科學的傳承方式是完全不同的兩條路。

現代西方科學的基點非常低，對傳承者幾乎沒有甚麼要求，只要是個智力正常的人都可以學會，不需要甚麼悟性與德性，所以它的傳承方式是平向的、鋪開的。每當有新的發明、發現問世後，

就會平向傳播，鋪向全社會，人人都可以來學，人人都可以傳承，並且在這基礎上發展突破，然後將新的發展再推向全社會……所以它不會失傳，只會隨著時間推移，越來越發達。

中國古代技藝秘學的基點與來源很高，是神傳給人的，甚至繼承的是史前文明，所以它的傳承方式是單線縱向的傳承，因為它對傳承者的要求很高，要求傳承者有足夠的悟性、智慧與德性，找不到合適傳承者，這門獨門技藝就會失傳；或者傳承者的悟性、智慧不夠高時，他所傳承的技藝就會沒落，或部分失傳。所以這種傳承方式，使中國古代的機關秘學越來越沒落，最後失傳。

關於中國古代的機關秘術，最早記載的是黃帝時期的指南車。指南車與指南針原理不同，它不是利用磁場來指明方向的，而是利用機關秘術來確定方向的。指南車上有一個木製人偶，不管車子怎樣前進、後退、轉彎，木人的手始終指向南方，非常神奇。據史書記載，東漢張衡、三國時魏國的馬鈞都曾成功複製過指南車。

相傳黃帝與蚩尤大戰時，蚩尤使用邪術，布下了迷霧陣，使黃帝士兵迷失了方向。黃帝的大將風后便根據九天玄女傳授給黃帝的天書《龍甲神章》中所記載的秘學，製造了指南車，破了迷霧陣，帶領軍隊走出了迷霧。

在黃帝大戰蚩尤時，九天玄女曾傳授黃帝一部用天上文字寫成的天書《龍甲神章》，關於天書的具體內容無法確知，據說裡面記載著很多不能公開傳人的天機秘術。黃帝令風后根據天書的內容，演繹出兵法十三章、孤虛法十二章、奇門遁甲一千零八十局等。據說後來這些秘學一直在世外秘密流傳、歷代單傳著，曾傳給姜子牙、黃石老人、諸葛亮等高人。在三國時，諸葛亮曾布下石頭八卦陣，困住東吳幾十萬大軍，據說就是根據奇門遁甲所布的陣，可見其威力之大。這裡的「奇門遁甲」可不是現在擺攤算命用的奇門遁甲，那是兩回事。真正的「奇門遁甲」不公開傳人，是在世外秘密單傳著，威力無比。

### 木牛流馬能自動運行

諸葛亮還曾以傳承的奇門遁甲秘術製造了「木牛流馬」。

《三國志·諸葛亮傳》記載：「亮性長於

巧思，損益連弩，木牛流馬，皆出其意。」

《三國志·後主傳》記載：「建興九年，亮復出祁山，以木牛運，糧盡退軍；十二年春，亮悉大眾由斜谷出，以流馬運，據武功五丈原，與司馬宣王對峙渭南。」

《三國志》中記載諸葛亮製造了木牛和流馬，用來在山路運送糧草。據考證，諸葛亮在八年北伐中，木牛、流馬總共使用過三次。

《諸葛亮集》記載：木牛每步能走一尺半，運載一年的糧食，一天可走二十里山路，而人不用怎麼勞累；並且對木牛的形象做了描繪，對流馬的部分尺寸做了記載。但因沒有實物與詳細圖紙傳世，所以木牛和流馬早已失傳了。

在諸葛亮造出木牛流馬的二百年後，南北朝時期的大匠祖沖之也成功仿造出木牛流馬。祖沖之是南北朝時期著名的數學家、天文學家，同時也是得到秘傳的機關器械大師。

《南齊書·祖沖之傳》說：「以諸葛亮有木牛流馬，乃造一器，不因風水，施機自運，不勞人力。」意思是說，祖沖之仿造出諸葛亮的木牛流馬，不需藉助風力、水力等外界力量，不依靠機關而自動行走，也不依賴人力。

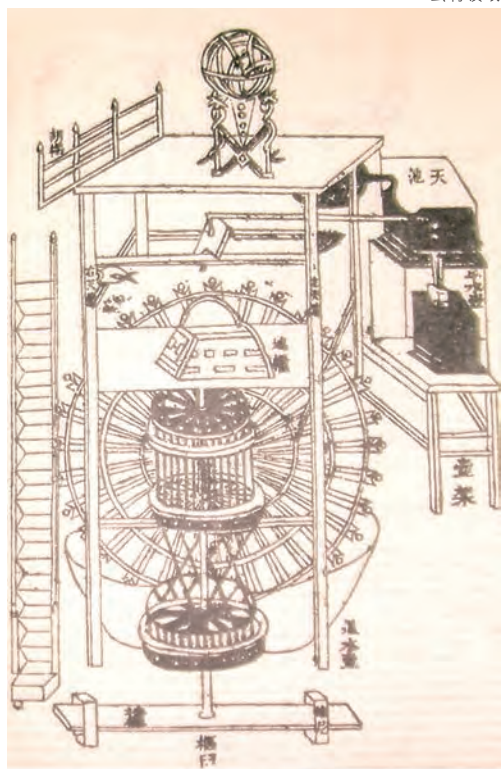
從古文獻記載中可以看出，木牛流馬是不需要藉助外力，自動運行的。現代有些人聲稱仿造出了木牛流馬來譁眾取寵，那都是假的，都需要用人力推動來行走，與古代的木牛流馬根本不是一回事。雖然古文獻記載中，有些機關器械會依靠水力運行，但大部分都是不需要藉助任何外在力量而自動運行的，甚至是智能運行的，上篇文章中解說的古代飛行器也是一樣。那這些古代神秘的機關器械，到底使用的是甚麼能源與動力？

最早的機關器械指南車是依據奇門遁甲製造出來的，而諸葛亮也精通奇門遁甲，他依據奇門遁甲布下的石頭陣，能抵擋吳十萬大軍，他製造的木牛流馬很可能也是藉助奇門遁甲之術。精通奇門遁甲後，可以役使鬼神，能夠藉助另外時空的能量。像中醫所認識的，人體經脈中運行的驅動人體生長活動的氣，以及風水學中認識的，運行於大地龍脈中驅動著大地萬物生長循環的氣，都是另外維度的更高宇宙能量。如果掌握了方法，是可以利用這種神秘宇宙能量的。與中醫、風水、奇門遁甲等同一運行路線所發展下來的古代機關秘術，是不是也是利用這種另外維度中更高的宇宙能量呢？（完）

ANDY DINGLEY/WIKI/CC BY 3.0



▲指南車復原模型



▲蘇頌繪製水運儀象臺圖

# 華盛頓 美國總統的權力來自於上帝

文 | 美惠

在美國弗吉尼亞州的里士滿市議會大廳裡，屹立著一尊大理石人像。他神情寧靜，深邃的目光始終關愛的注視著這片他所熱愛的土地，他就是第一屆美國總統——喬治·華盛頓。

關於華盛頓(1732年—1799年)，最為人熟知的，應該是他砍倒櫻桃樹之後誠實承認錯誤的故事。其實，關於他的故事還有很多很多，比如：

他機警靈活，利用黃蜂幫助鄰居指出小偷；他無私的拒絕第二次連任總統的機會，不僅樹立良好的傳統，也奠定了美國民主、自由的基礎；他信仰神，認為美國獨立是上帝的恩典。聰明機智、正直無私、堅信「上帝建立美國」，這些純正美好的優良品格正是他一生的寫照。

## 聰明靈活 機智過人

華盛頓從小就很機警，聰明過人。在他的家鄉，至今還流傳著他利用黃蜂抓小偷的故事。

有一次，華盛頓的鄰居被小偷偷走了許多衣服和糧食，村長召集村民開會，商量破案的辦法。華盛頓根據小偷做案的時

間，判斷出小偷應該還沒走出村子，於是他跟村長商議。當天晚上，村長將村民們召集到麥場上，華盛頓對大家說：「黃蜂是上帝的特使，牠的一雙大眼睛能分辨真假、善惡，牠乘著月光飛向人間……」

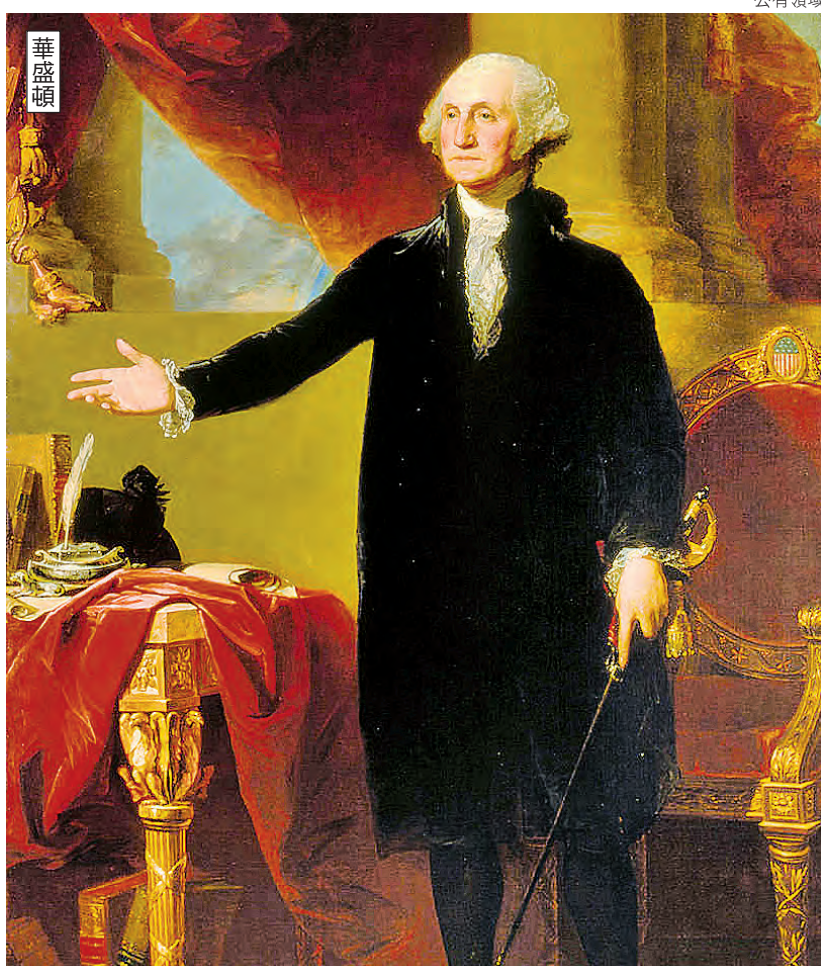
突然，華盛頓停了下來，接著大喊：「他就是小偷！黃蜂正在他的帽子上兜圈子，就要落下來了！」麥場上的人們被這突然的情況驚呆了，扭頭互相觀望，尋找黃蜂。那個小偷做賊心虛，以為真有黃蜂在他頭上兜圈子，慌忙伸手，想把黃蜂打掉。華盛頓見了，立刻指著小偷大喊：「他就是小偷！」

## 正直無私 世界典範

華盛頓的父親最初是弗吉尼亞地區的一個農場主人。在華盛頓 11 歲時父親過世，透過哥哥勞倫斯的幫助，他在 16 歲當上一名測量員，被派到尚未開發的蠻荒地區執行辛苦的測量工作。

利用測量工作得到的豐厚報酬，華盛頓買了一些農場土地，並在哥哥過世後繼承了財產成為農場主人，後來他也加入了民兵團成為軍官。

在 18 世紀中葉，英國不斷地對北美洲的殖民地增加許多的稅金要求，導致當地歐裔移民者極大的經濟負擔，而各地開始發展出的民兵組織，不時發生與英軍的衝突事件，最終於 1775 年 4 月爆發全面衝突，英國則調派大量軍隊試圖鎮壓。



公有領域

1775 年 6 月 15 日，由美國創始十三州所組成的「大陸會議」，決定把殖民地居民組建成正規的大陸軍，即為美軍，並任命華盛頓則為總司令。

當年美軍在軍備、人力等方面都不敵英國正規軍的情況下，華盛頓逐步帶領美軍取得了獨立戰爭的勝利，開創了今天的美利堅合眾國，華盛頓因此成為了美國的開國元勳，並兩次全票當選為美國總統。

在連續擔任兩屆總統後，華

盛頓無私的拒絕了第二次連任總統的機會，這一舉動開創出美國歷史上摒棄終身總統，和平轉移權力的範例，並因此寫下美國總統不超過兩屆任期的不成文慣例。這個慣例一直到 1940 年才被羅斯福打破，但在羅斯福死後，這個慣例被正式的寫進《憲法》第 22 號的修正案裡。

## 堅信「上帝建立美國」

美國是一個以基督教為主的國家，《聖經》在美國人心中的地

位，相當於中國的《論語》、《大學》等著作，記載著古代的普世價值。

「左手《聖經》，右手《憲法》」是歷屆美國總統就職宣誓過程中不成文的傳統，由華盛頓首開先例，這就如同中國古代皇帝要祭天一樣，表達的是對神（上帝）的敬畏。

華盛頓認為，美國獨立是上帝的恩典，因此，他宣稱「上帝建立美國」，是上帝賦予了總統權力來捍衛《憲法》，而不是《憲法》賦予了總統權力來捍衛上帝。

## 永遠的風範

1799 年，華盛頓病倒了，並於當年 12 月 14 日撒手人寰。他被後人稱為美國的國父，並被視為是美國的創立者中非常重要的一位。他畢生建立的美利堅合眾國，至今仍引領著世界，他所建立的民主、自由、獨立的國家理念從此深入人心，成為世界各國前進的方向。

為了緬懷華盛頓，在現今的美國，處處可見與之相關的紀念物品，如華盛頓的臉龐和肖像被作為美國的國際象徵標誌之一，並成為旗幟和國璽的圖像，而最普遍的要算是 1 美元紙幣和 25 美分硬幣上的肖像了。緊鄰太平洋的華盛頓州成為了美國唯一一個以總統為名的州。連接新澤西州和紐約市的橋梁被命名為喬治華盛頓橋。美國海軍歷年來的軍艦有 3 艘以華盛頓為名……

而華盛頓與羅斯福、傑斐遜、林肯等四位總統也一起被卡爾文·柯立芝選上，並將他們的臉龐刻在拉基莫爾山的巨大石壁上，成為美國知名的雕像群之一，就如同他那無與倫比的機智、無私，以及篤信上帝的人格魅力一般，將永遠存留在美國人民的心目中。

# 史上獨一無二的包公反貪詩

文 | 盧俊

包公姓包，名拯，字希仁，安徽合肥人，是北宋出名的清官。他平生正直無私，秉公執法，不畏權勢，為民除害，是當時以及後世老百姓最愛戴的人物。

「包公」是大家對他的尊稱。據出土的包氏墓誌記載，「其聲烈表爆天下之耳目，雖外夷亦服其重名。朝廷士大夫，達於遠方學者，皆不以其官稱，呼之為公。」他出任過天章閣待制、龍

圖閣直學士、開封府尹、樞密副使，所以民間稱他為包待制、包龍圖、包青天。

## 古今少有的戒貪倡廉詩

包公 28 歲中進士時，但因父母已老，他在家侍奉父母。直到父母都已去世，他才到揚州天長縣，去當了一任知縣。任滿後，升任端州（今廣東肇慶）知州。

在端州任上大約三年，他做了不少實事。例如治理西江水患、鑿井、儲糧、辦學等等。特

別是在整頓獄訟方面，他下了很大的功夫。經他整頓之後，衙門裡沒有積壓的案子，監獄裡沒有呼冤的犯人，可以說是弊絕風清，老百姓頌聲大起。他這個包青天的名聲。

他不是文學家，不是詩人。在後人替他編輯的《包拯集》一書中，一共只收了奏議 171 篇，家訓一篇，五言律詩一首。

在《家訓》中，他特別強調反貪。文中說：「後世子孫仕宦，有犯賊濫者，不得放歸本家；亡歿之後，不得葬於（家族）大墓

之中，不從吾志，非吾子孫！」

至於五言律詩一首，稱為「書端州郡齋壁」詩，內容是「反貪倡廉」，既可以訓誡子孫，又可以奉勸時人。

詩曰：清心為治本，直道是身謀。秀幹終成棟，精鋼不作鉤。倉充燕雀喜，草盡免狐愁。史冊有遺訓，無貽來者羞。

詩意是勸人做人要正直，只有正直的人，才能成為國之棟樑；不做鼠竊狗偷之事，以免給後代子孫丟人。



包公

公有領域

## 鐵面無私 名傳千古

歷史上的一些大詩人，給我們留下了許多瑰麗的詩篇，但是，像包公這樣以戒貪倡廉為主要內容，可以作為走馬上任的官員們的座右銘的，從古到今，還很難找出第二首來。

### 阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味  
環保：無需電力操作  
方便：無需替換過濾器  
經濟：無需任何附加費用

全球專利  
滅菌率達 99.9%  
FDA 認證  
韓國皮膚協會  
推薦的專用產品  
能使自來水變成了高活性離子水

特點：  
分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

使用期至少十年以上

### 神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成  
人體有益的14種礦物質  
天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌，止癢，消炎及改善血循環和美白功效。

被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

### 臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手脚冰冷、血液循環不佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

### 固齒護齒 牙病克星 牙泰寶

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎  
美國製造 全球專利

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙  
70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙床也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

### 日本小球藻七大健康功效

- 修復細胞及細胞組織，恢復體能
- 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
- 改善視力含眼睛所需營養成分
- 所含成分改善人體免疫系統
- 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
- 助大腦健康預防老年癡呆
- 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康

被譽為「食品業諾貝爾獎」六次獲最高品質金獎

### 愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還  
上色只需一分鐘！  
無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含酶成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓美專利 政府監製  
韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約 (可郵寄, 自取或送貨)

# 天體爆炸巨大能量從何來？

文 | 紫雲

伽馬射線暴，是目前已知宇宙中最強的爆炸現象。短至千分之一秒，長則數小時，會在短時間內釋放出巨大能量。但一個不到2秒的伽馬射線暴，顛覆了天文界對伽馬射線暴的認知。

天文學家在偵測到這個不到2秒的伽馬射線信號僅3天後，哈勃望遠鏡發現了一個極其明亮的近紅外信號源，它是一般伽馬射線暴，可發出的近紅外輻射量的10倍之高，打破了天文學家

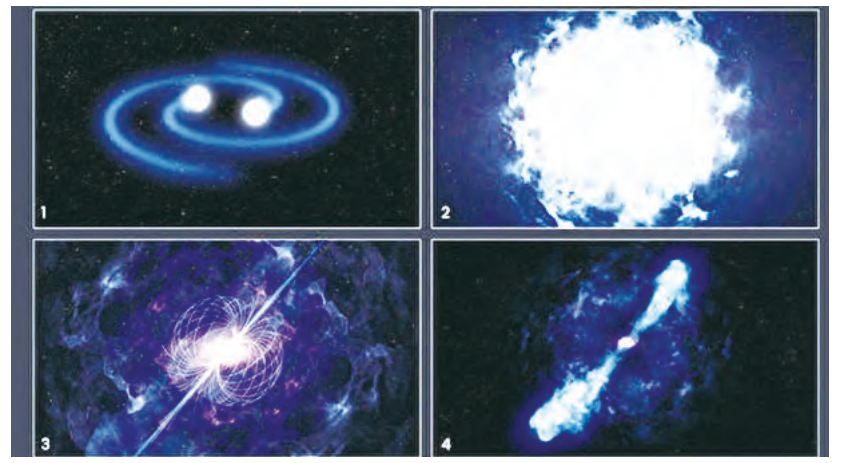
預期的認知。

天文學家認為，伽馬射線暴通常是兩顆中子星，或是一顆中子星與黑洞合併而發出。中子星是極其高密度的天體，就像把整個太陽的質量壓入一個小城市那麼大的空間內。如果把中子星放在地球引力的環境下，一茶匙的物質可重達10億噸。

中子星合併事件非常罕見。科學家認為，這種事件是宇宙中重金屬元素的來源，比如金和鈾。一般高能伽馬射線信號，也會伴隨著極亮的可見光信號，也

就是所謂的千新星(kilonova)爆發，亮度可達到普通新星爆發的上千倍。

而這次天文學家看到的信號，比一般的千新星事件更亮。他們提出了一種可能的解釋：多數中子星合併後產生一個黑洞，而這個合併事件產生的是一顆磁星。磁星就是磁場特別強大的中子星，使得千星爆發所拋出的物質含有更高的能量，因此更加明亮。研究者表示，未來幾年對它產生的無線電波的觀測，可以證實它是否的確形成了一顆磁星。天文學家從未證實過由中子星合併產生磁星的過程，這是非常罕見的情形。



對此次觀測到的現象，這份研究的主要作者美國西北大學(Northwestern University)天文物理學助理教授方文慧(Wen-

fai Fong, 譯音)說：「在研究了同類事件十年後，我們發現了這樣前所未見的信號，這太令人激動了。」

# 修煉人的超常能量

文 | 青蓮

世界上有許多修行者，他們具備常人所沒有的能力。無神論者認為，這些所謂的超能力不過是騙術，事實真的如此嗎？也許，科學家們對修行者超能力的試驗與研究，可以給出答案。

近年來，科學家對氣功修煉者或練習打坐的人進行了許許多多的研究。他們發現，修煉可產生超常的能量，而且對新陳代謝和其他身體機能有明顯的影響。一個修煉有素的人所發出的能量，可以超過正常人的百倍甚至千倍。

伽馬射線，是頻率高於1.5千億赫茲的電磁波光子，能量大，穿透力強。而西藏修行佛法的喇嘛身上，也能發出強大的伽馬射線。

2004年，斯坦福大學神經學教授戴維森(Richard Davidson)在西藏修行的喇嘛中進行了一次能量測試。這些喇嘛中的一些人已經修煉了15~40年了，道行高深。

戴維森藉由腦電圖(EEG)測試和腦部掃描來測量喇嘛們在打坐時，大腦所發出的伽馬射線。伽馬射線被認為是一種「頻率最高、最重要」的腦電波之一。它的產生需要有成千上萬的神經細胞在極度高速狀態下同時運作。

測量結果顯示，這些喇嘛腦部產生的伽馬射線活動，其振幅比起歷史上任何文件中所記載的都要來得強。而與沒有任何修



煉經驗的志願者相比，喇嘛發出的伽馬射線更有組織性；研究還顯示，打坐可能使大腦灰質再分配並避免其流失。大腦灰質是中樞神經系統中主要的三個組成元素之一，它的流失對許多心理功能會產生一定的影響，例如情緒控制、衝動、思考和行為。這是因為負責大腦學習與記憶系統重要部分的尾狀核(caudate nucleus)也位於大腦灰質內。打坐，不僅是藏傳佛教喇嘛們的修行方法，也是人們所熟知的氣功修行方法。

1988年，北京中醫藥學院展開對氣功修煉者的研究，出具的研究報告中指出，氣功師發出的氣，其中包括超過正常人100倍的次聲波。1998年，魯豔芳(Lu Yanfang)和幾十位美國科學家在中國展開對氣功師的研究。

她發現氣功師能發出強大

的次聲波，超過正常人的100到1000倍。

甚至，只要經過幾週的訓練，初學者就能在實踐中發出比訓練前高出5倍的次聲波能量。這兩項研究成果，都被詳細地記錄於中國衛生研究院報告中。

2002年，《哈佛大學憲報》發表了一項針對印度北部西藏喇嘛進行的實驗研究。喇嘛們穿著單衣服，肩披浸泡冷水的床單，他們被安置在一間華氏40度(攝氏4度)的房間裡，在那裡打坐，深度入定。

之間喇嘛們沒有受到溫度的影響，一直維持正常的體溫，不但如此，他們身體的熱度不久就將床單「烘乾」了。

一旦喇嘛身上的床單幹了，研究人員就會拿來更多潮濕而冰冷的床單披在他們身上。幾個小時內，每一位喇嘛都「烘乾」了數張床單。

而如果一個常人在這樣的條件下，只是身穿單衣必定會凍得顫抖而無法控制，更不要說是披著濕床單，那還有可能會因身體失溫而導致死亡。

研究打坐超過20年的本森(Herbert Benson)告訴《哈佛大學憲報》，「佛教徒認為，我們生活中的現實不是最終的現實。還有另外一個不受我們的情緒和現實世界影響的境界。佛教徒認為這種境界可藉由為他人付出和打坐來達到。他表示，喇嘛身上所發出的熱能，只是打坐的副產品。類似的研究還有很多。

每日打坐的修煉人確實能發出各種各樣的高能量物質，而且有些可以通過儀器測量出來。他們也能控制新陳代謝和其他身體的機能。現在，不但是修煉人，包括普通人也有很多練習打坐，因為打坐帶來的好處令許多人都有親身體會。

## 「沙漠之舟」駱駝

文 | 藍月

有「沙漠之舟」之稱的駱駝，為甚麼能適應如此艱困的自然環境，耐寒抗熱，抵擋嚴苛環境的種種考驗。

美國加州聖地牙哥動物園(San Diego Zoo)動物護理主管施瓦茨(Rick Schwartz)表示，駱駝可以在炎熱的沙漠裡生存，秘密全在駝峰裡。當食物足夠時，駱駝會攝取更多的卡路里並堆積在其駝峰裡。

當駝峰長滿時，牠們攝取的卡路里可以讓駱駝四、五個月不吃東西。當牠們將駝峰裡面的脂肪耗用完時，駝峰就會像洩氣的氣球一樣倒下。直到牠們吃了足夠的食物，駝峰才能再度膨脹起來。駱駝的駝峰並非一出生就有，一般會在10個月或1歲大時，才會長出來。駱駝處理缺水問題的能力也非常驚人。牠們可以一次喝下多達30加侖(114公升)的水，牠們的腎臟可以有效地從水中移除毒素，以便重複使用這些水分。沙漠日夜溫差急遽變化，駱駝厚長的毛具有在夜間保暖與白天防晒的功能，體溫變化範圍介於34-42°C之間，隨環境溫度自動調節。



天體爆炸：NASA/ESA；其他圖片：ADOBE STOCK

**張蓓蓓中醫診所**  
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：  
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛  
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

**短期內保證有效！無效不收費！**

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣告

瑞

福

迎 新

招 狗 商

**在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？沒關係，我教你翻牆！**

**方法1：**在海外期間上“動態網”(www.dongtaiwang.com)或“無界網”(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件“自由門”或“無界瀏覽”到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。

**方法2：**如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiaozai@upup.info，10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。

**友情提示：**如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)

在中國看世界 突破網絡封鎖的利器 掃動態網二維碼

**德盛留學**

- 美國名校及百名大學保錄取計畫
- 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份
- 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
- 旅遊身份(B類)、交換生(J類)轉學生身份
- 留學生OPT結束後延長學生身份
- 名校短期職業證書課程(含OPT)
- 語言學校和專本雙錄取申請
- 留學和旅遊簽證服務

626-766-1030 陳先生

**老于鐵藝**

電動門窗 鐵藝護欄  
上門維修 免費估價  
20年經驗 質優價廉

地址：2011 Chico Ave South El Monte  
626-566-4015  
626-342-9377

**通達修車行**  
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油 3000邁 瓶裝\$15  
包含Filter 5000邁Synthetic\$30  
Mobeil 1 最低\$45

精修 定期保養 引擎及傳動系統  
剎車系統 水箱及冷卻系統  
電路系統 更換正時皮帶

★免費★  
提供二手車買賣信息  
電腦檢測故障碼  
長途行車安全檢查  
輪胎充氣

周日開通特服 為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822  
營業時間：星期一至星期五8:30AM-6PM,星期六8:30AM-5PM,星期日僅接受預約維修  
新址：2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103(老食為先隔壁)

W. Oakey Blvd  
O'Bannon Dr  
W. Sahara Ave

# 療養保健 | 年輕人也會得帕金森氏症 如何緩解症狀？



文 | 徐翠君

帕金森氏症、中風、老年癡呆症，並列為老年人的3大疾病，影響健康甚鉅，以下和大家淺談關於帕金森氏症的相關議題。

## 年輕人也會患帕金森氏症

我們一般認為帕金森氏症是老年人的專利，其實不是。根據臺大醫院神經部主治醫師吳瑞美指出，門診中有將近2成患者屬於年輕型帕金森氏症，原因多半和基因、家族遺傳有關，甚至有約18歲的學生罹患此病，而且自己的姊姊也於28歲時發生類似症狀，並確診罹病。

不過，如果能夠盡早發現，把握治療時機，還是能維持一定的生活水準。目前帕金森氏症的治療方式有許多種，例如：使用藥物或執行深腦刺激術等，早期病人能夠控制到看不出來罹病，即使病史長達10年以上，還是能保持行動能力。

有一名林先生，雖然動作比較遲緩，但生活完全自理，不需他人協助，幾乎沒有人知道他罹患帕金森氏症已經10年了，他每天早上打球，下午游泳，還經常出國旅遊，維持了正常的生活。能夠保持這麼好的狀態，持續的藥物治療和良好生活習慣是很重要的因素。

## 罹病原因

帕金森氏症是因為大腦基底



核的黑質細胞退化，使多巴胺神經傳導物質產生不足所導致，確切的罹病原因，目前還不十分清楚，但普遍認為和遺傳，以及環境因素有關。

如果家族中有帕金森氏症患者，會提高得到此病的風險；曾有頭部外傷者，經常暴露於特定農藥的環境中，亦會增加患病機率。

## 帕金森氏症的症狀

帕金森氏症是一種神經退化性的疾病，主要是因為腦部神經傳導物質——多巴胺不足所導致，造成的腦部功能損傷不可逆。因此，當出現單側手抖、肢體僵硬、面具臉、行走緩慢小碎

步等疑似症狀時，務必提高警覺，盡速就醫。

以下為臺灣神經學學會發布的「帕金森氏症自我檢測表」，如果對照發現有3題以上的回答為「是」，請盡快至神經內科就醫檢查。

1. 你的手或腳是否曾經在休息放鬆的狀態下，會不自主顫抖？
2. 走路時有一隻手臂彎曲，且不會擺動？
3. 身體在站立或行進時，姿勢會向前彎曲？
4. 走路姿勢雜亂、不順暢、好像要打結了，或者一隻腳拖在後面？
5. 步伐小且常跌倒或摔跤？

6. 常覺得懶洋洋，做甚麼事都沒動力？
7. 頸部後方或肩膀常疼痛？
8. 刻意避免與聊不來的朋友或家人相處？
9. 音調出現改變，變得更單調、小聲或沙啞？
10. 寫字變慢且字體變小？

帕金森氏症的症狀會隨著年紀增長和罹病時間逐漸嚴重，也可能有認知和行為問題出現，甚至可能出現憂鬱症、焦慮症，或是中晚期合併失智症等情形。醫師指出，若患者未妥善控制病情，可能會加速出現動作障礙，陷入「四失」的威脅：失去行動能力、失去表達能力、失去快樂和失智。

## 病程分為五期

帕金森氏症依嚴重的程度共分成五期，多數就診患者都是第三期才發現，如果平時能提高警覺，有病識感，才能在第一期就發現，及早就醫，獲得更佳效果。

第一期：單側肢體僵硬、手部顫抖、寫字歪曲。

第二期：雙側肢體都出現顫抖或僵硬、動作遲緩。

第三期：走路時常跌倒、步態不穩。

第四期：自己難以獨立走動，需要他人攙扶。

第五期：必須坐輪椅或臥床，無法自行照料生活起居。

## 治療與症狀的緩解

帕金森氏症是神經系統退化的疾病，目前無法根治，也無法阻止疾病的進行，或者應和醫師密切配合，用藥物增強腦部多巴胺系統的功能，或是實行外科手術——「深部腦刺激術」，對一些特定病人也有幫助。

此外，平日應保持均衡營養，多攝取益生菌增進腸道健康；適度運動，做有氧運動和肌耐力訓練，保持良好的體能；正向思考，保持樂觀的生活態度，維持社交活動；避免過瘦，維持適當體重；練氣功、瑜珈、太極拳或音樂、舞蹈等，都有助於改善顫抖、平衡、肢體僵硬、動作遲緩等症狀，提高認知功能和生活質量。此外，善用輔具也能增加患者活動能力，減輕關節疼痛，有效減少跌倒的機會。

整版圖片：ADOBE STOCK

## 三叉神經痛



### 按穴療法

文 | 溫嬭容醫師  
(明慧中醫診所院長)

臉的一側，突然短暫的像觸電般的劇烈疼痛感，如：刀割、電鑽在刺、被撕裂、像被火燒一

樣的痛狀，簡直像在接受酷刑，可以從幾秒鐘到幾分鐘，又突然停止。當在緊張或太勞累時會加重症狀，嚴重時嘴巴會歪一邊，臉漲紅、眼睛充血、流淚、流口水。

最常見的情況是講話不敢大聲，連說話、打哈欠、刷牙都能引起三叉神經痛。

有的發作幾天或幾個禮拜就自己好了，但是可能過幾個月或幾年又復發，像不定時炸彈，會使人變得憂鬱。

三叉神經痛多數發生在四十

歲以上，尤其是女性。第一支眼神經痛，眼眶、眉棱骨痛，臨床上比較少見。最常見到的是第二支上頰神經痛，下眼眶、上牙痛、齒槽痛，早期容易誤診為牙痛，拔掉牙齒後還是痛，就要考慮是否是三叉神經痛。第三支下頰神經痛，下牙痛易誤診為牙痛，如果連下巴都痛，就要注意是否為心臟血管問題。

引起三叉神經痛的病因，雖然有多種推測說法，其實確實原因不明，多數認為感冒風寒是主因。值得注意的是肝火上沖、飲食重口味、久病，以及年老的人體虛虛火上炎、經脈虛，風邪容易趁虛而入。

此時要注意保暖，不要吃生

冷冰品、辛辣刺激的食物。發生三叉神經痛，可用手掌或熱毛巾按摩痛側；用生薑、蔥、酒搗爛敷面，可以止痛，再用熱毛巾擦去敷面的東西。

## 按壓穴道方法

當第一支眼睛痛，從攢竹穴按摩眉頭，直上按到前額；第二支上牙痛，從迎香、人中穴，一直按到耳垂前；第三支下牙痛，從下關、頰車穴，沿著下巴按到耳後、脖子，一直到頸部。

不論那一支神經痛，一定要按下列二穴。

合谷穴：位於大拇指和食指之間，食指第一掌骨的中間點。專治面部上的病，屬陽明經，含

最好的醫生是自己，最聰明的醫生是預防疾病。忙碌的現代人學得簡易按穴法，許多初發的疾病即可自行調癒，享受中醫的生活化、簡單性、即時性，以及便宜性。

多氣、多血的特質，可鼓動臉部氣血的調暢。

曲池穴：位於手肘外側，手肘彎曲，掌心向胸前，肘橫紋外側盡端。也是屬於陽明經，為強壯穴，可以強健機體的生理功能。

(轉載自《按開人體的竅》)

## 來美國作為一個留學生的一點思考

作者 / 韓永釗 (Yongzhao Han)

從我去年聖誕節登陸美國已經接近一年了，在這一年的美國學習生活中交著著新冠病毒和香港反送中等各種政治事件，結合我自身在美國的所見所聞，我之在國內的價值觀正在坍塌。

再來美國之前，我也就像中國廣大人民百姓一樣接受著中共的紅色教育。從小學開始就開始一直被灌輸著愛國等於愛黨，支持中國共產黨的每項決定就是深愛你的國家。即使是對你個人的生活利益造成重大影響，也應該以集體利益為重，因為這是為了「中國」的民族復興，任何對政府做的決定有不同的想法也應該像其他人那樣默認甚至歡呼。就像是羊圈裡的一群羊，你必須表現出與其他羊一樣，安靜的吃草擠奶也就是工作，吃飽後睡覺也就是工作之餘的休息。你不應該去詢問農場主外面的世界是那樣？為甚麼外面野生的羊和我們的生活不一樣。農場主只會不斷的告訴你，外面的羊會被狼吃，沒辦法安穩的像你們這樣吃草睡覺，還有無時不刻可能突然出現狼的

獵殺，你應該甚至無條件必須對農場主為羊群提供庇護所而心存感激，在主人需要你的時候能奉獻自己的軀體給主人充飢。依稀還記得在上小學的時候，老師拿來一張張選票並分發給所有人，上面寫著是人大代表的候選人。老師大大的把第一個名字寫在黑板上並告訴我們都應該選這個，正如其他的同學一樣，我雖心存疑惑但卻不敢發聲質問，因為我不願意表現出與其他同學不一樣，我選擇了沉默，選擇了做那只羊圈裡的羊。到後來的來美國之前病毒剛爆發的時候，我目睹武漢警察驅逐流浪漢，將他們帶上警車，到親身聽我家人訴說在醫院拒絕接受任何可疑症狀的病人住院接受治療，即使是已經懷孕。所有醫院職工必須「自願」簽寫7\*24小時隨時待命無條件服從領導的指令，對自己感染病毒的風險自己承擔，所有人都像那些羊一樣，沉默著簽寫協議，並對產生疑問甚至抗拒的羊嗤之以鼻。那時候我認識到或許我一直生活的世界有點畸形了。



作者向公眾展示反共標語。

然後我便來了美國，看到了社會對不同意見的人的包容，哪怕他確診了病毒，也依然有與生俱來的人權，也只是一個普通的病人能夠像正常人一樣吃飯睡在自己家中，而不是像牲口一樣被關在一個小小的房子裡面，彷彿得了病毒就是做了多麼無恥的事

情。民主政府能包容人們在此災難下依然有基本生活的權利。媒體，司法系統都可以監督政府的所作所為，人民在於政府之前產生矛盾時處於極其的弱勢地位能夠尋找其他幫助。但反觀中國，一黨專政控制著所有的媒體，任何消息媒體都會受到嚴格的審查以確保中共的壟斷地位，任何與政府的矛盾衝突都不被允許報導，司法系統甚至每個城市裡的每個警察都被一張嚴格控制的網緊緊的握在手裡，任何一點的權利也不會和老百姓分享。所有的中國老百姓談到政治都諱莫如深，不敢多說。中共還經常通過網絡媒體宣傳自己的法制民主，謊話說多了，大部分老百姓連自己都騙過去了。諷刺的是，對國外新聞媒體網站的嚴格控制，讓普通老百姓根本無法知道外面的世界是甚麼樣子的。中共只會一再強調國外民主國家中存在的反對黨之間的內耗，「人民當家作主」的共產黨才能帶領中國人民復興。放大一切其他民主國家存在的問題或者小錯誤來證明自己的專制制度有多麼先進高效。在電視網

站控制各種媒體用這些冠冕堂皇的理由來掩蓋自己獨裁的事實。但其實正是因為有這些力量的制衡才能使得百姓的利益能夠有所保障。在中國，人人都假裝自己不關心政治，其實是因為我們普通人真的不會對政府產生一絲一毫的改變，其實政治的發展與我們每個人都息息相關。

於是我萌發了想要改變中國的想法，那是因為我的根還在中國，我的親人還在國內收到這樣不公正的待遇，希望在我的有生之年能夠為中國的民主化貢獻出自己微不足道的力量。於是打定了這些注意之後，我便積極參在在美國的其他和我一樣的中國同胞的各種活動以便讓世界讓國內百姓認識到中共的本質，先後參加了香港反送中，李文亮的紀念活動，以及解放自由中國的各項活動。在這些人中，我看到了中國未來的希望，也知道我並不是孤單的一個人，更不是中共眼裡的異類。一個人的力量很渺小，但我堅信滴水穿石，能夠對生育養育我的國家而不是某個極端黨派盡到自己的一份力。◇

# 善念得救 鬼戰瘟疫

文 | 曉淨

許多人想不透，為何離大陸最近的臺灣，竟能把疫情控制得如此之好？



至今臺灣民眾生活如常，游泳比賽、划船比賽、煙火表演，照常舉辦，當然也會在限定場所遵守安全距離的規定並配戴口罩。不過兩岸往來頻繁，眾所周知，為何臺灣至始至終都能堅守堡壘，並沒有發生疫情的大爆發？除了健全的公共衛生制度，清明廉能而高效的行政官員；在接受外媒專訪時，蔡英文總統及多位政府官員與民間學者都表示，臺灣防疫的成功得力於「超

前部署」，而之所以能早在此世衛組織統籌前及早準備，又得力於對於一海之隔的中共，長期以來有著深刻的理解與認識，產、官、學都能輕易的識破中共官媒謊言，相互配合，防範於未然。兩岸一海之隔的距離，從政府到民間，各方面都顯出巨大的不同。

我自小出生在臺灣，長大後遊踏諸國，其中也包括中國內陸的偏壤野地。我發現，臺灣人特別相信神的護佑，家家戶戶大都會祭祀神靈及祖先；而從臺灣頭走到臺灣尾，沿路都有著色彩繽紛、精雕細琢的華麗廟宇，善惡

有報是基本常識，互動親和、與人為善，也是人與人之間不言而喻的默契。

紀曉嵐《閱微草堂筆記》中有一則故事，發人省思。

作者描述他的岳父曾提到，河北省東南部、緊鄰山東省的東光縣，有位廖姓人家，向來樂善好施，並募捐召集村民建造義塚，埋葬無主屍骨。

一晃眼，也就三十年過去了，正值大疫肆虐。

某夜，廖姓主人夢見有百餘人聚集站立在他家大門外，有一人前行代表致詞，說道：「取人性命的疫鬼就要來了！請您乞求

並焚燒紙旗十餘面，準備百餘把木刀，並用銀箔糊住，我們將與疫鬼對決一戰，以報答貴村的恩惠。」廖姓主人，本來就是個急公好義的大善人，毫不推辭，立馬準備並誠心焚燒。幾日過後，夜半聽聞四處都有喧呼格鬥聲，直到天明。果然，此村沒有一人染疫。

被中共殘酷迫害的法輪功，甚而活摘器官的真善忍修煉者，在臺灣，各行各業加總起來，也有數十萬人自由學煉，得到了公正合理的對待與推崇，不也就印驗了「善念得救」，福人居福地、不戰而勝的道理嗎？

# 湧動的黑暗勢力

編輯整理 | 唐笛

10月18日，被視為先知的撒督孫大索牧師（Sadhu Sundar Selvaraj）在YouTube上傳的影片中，針對美國大選發表預言。他表示，即便川普在11月3日成功當選，事情也不會一帆風順，在大選後一直到明年1月20日之間，還會有大事件發生。

## 美國大選後將有大事 神派天使守護川普

這位孫大索先知說：「我不知道甚麼紅和藍（紅代表川普的共和黨，藍指拜登的民主黨）。我不瞭解他們的政治，我只是傳達來自天上的聲音。」

他說，在第一次祈禱時，看到了顯像，那是一隻鷹，那鷹就是美國，這隻鷹在對著他哭泣，並告訴他，如果美國人選錯了人，牠就會跌落，從此不會再崛起。他還說，神把川普總統的心給他看，川普的心在滴血、在流淚，別看他人在人前心很大，很堅

強的樣子，可是他很孤獨，他是一個人在戰鬥，他在面對上帝祈禱時會暗自落淚，他很難過。孫大索先知說：「你們千萬不要選錯人，神又給了美國4年的時間，千萬不要選錯。川普是戰士、是反抗者，他很堅強，他願意肩負美國人民和美國的重擔，願意為美國而戰。」

孫大索先知還提到，神派出了三位大天使來保護川普。但他提醒人們，並不是說到11月3日大選結果出來就萬事大吉了，因為有人想要顛覆這一切。他強調：「你們要繼續祈禱，不是只到11月3日，而是要到1月20日，因為這之間會有大的事件。」

## 《川普預言》：神保護他

美國退休消防員馬克·泰勒是位虔誠的基督徒。2011年4月28日，當他在電視上看到川普的電視專訪時，突然有一個聲音對他說：「你正在聽總統講話。」這讓泰勒大吃一驚，但回頭一看，屋裡並沒有其他人。那個聲音告訴泰勒，他是「神」（Lord God）。於是泰勒趕快拿出紙、筆，將神對他說的話記錄在《川普預言》一書中。

神告訴泰勒：「川普是神選定之人，而且他會成功連任美國總統。我將用此人，美國尋回榮耀、尊重與復興；美國將再受尊崇，成為世上最強大、最繁盛之國；美元將前所未有的強大，再次成為其他貨幣的判斷標準。逆天的勢力會為此震驚發抖，他們懼怕我選中的人，他們說：『這個人知道我們的花招和詭計，我們已經掠奪美國幾十年了，我們如何阻止這件事？』」

神說：「沒人能阻止我要做的事。這個人（川普）的話就是炸彈，全世界和美國人都知道，

敵人會懼怕，因為這個人無所畏懼……神的敵人會花費數十億美元想保住他們想要的總統，這些錢被邪惡利用，但是這將如同把錢扔進馬桶。讓他們浪費去吧！……無論逆天勢力如何去做，都不會影響他，我會保護他（川普）。」

除了《川普預言》外，據美國媒體 Newsmax 10月9日報導，曾經成功預言川普贏得2016年總統大選的基督教傳教士沃爾諾（Lance Wallnau）也表示，上帝已經派遣了《聖經》但以理書中所說的大天使米迦勒（Saint Michael），帶領一群大天使從天上下來，助川普贏得大選，所以川普最後一定能連任。

沃爾諾說，在《聖經》的故事中，「大天使」米迦勒率領上帝的軍隊，對陣魔王撒旦與其邪惡戰士，最終擊敗了惡魔。

而目前「大天使」正在觀察美國的政治、社會混亂，並將做出應對方式。

沃爾諾說：「上帝挑選了川普，一旦挑選了他，你打擊他，就是在打擊上帝的選擇。」他相信：「誰與川普對壘，就是在與神對壘。如果川普坐不到那個（總統）座位上，那（美國）就結束了。」

## 大主教致信川普 祈求萬王之王救贖美國

邪惡猖獗，但邪不壓正的道理恆古不變。前梵蒂岡教廷駐美大使、烏爾帕納區名義大主教卡洛·瑪麗亞·維加諾（Carlo Maria Viganò）於11月4日發表第三封致美國總統川普的公開信。信中，他建議川普在目前的困境中祈求萬王之王救贖美國。

維加諾對川普說：「您應該祈求萬王之王救贖您的國度，而



▲拉斐爾·聖齊奧所繪的米迦勒踐踏撒旦圖

您將（因此）得到回報。您的見證將觸動神的心，來自上帝的恩賜將倍增，前所未有的。」

維加諾譴責美國總統大選中出現「巨大欺詐」。他說，川普是有史以來最偉大的總統，他不會被擊敗，而世界上所有的好人都應該為他祈禱，擊敗上帝的敵人。「就如同他神聖的職責不可被擊敗一樣，川普也不會被擊敗。」他也警告人們，不要天真地以為「黑暗之子」會有誠信。

早先，大主教維加諾致川普的第二封公開信中說，邪惡勢力正在利用病毒全球大流行，實

施進行「大重構」（The Great Reset）的全球議程，以健康危機的名義，封鎖世界，要求人民交出自由與財產，建立起全球暴政。公開信中明言：「一場善惡的生死大戰正在展開，川普正是『阻礙』深暗勢力的人，是黑暗之子最後攻擊的人，而全能的神正在排兵布陣，幫助川普這位『守護者』。」

維格諾直言，邪惡只知道仇恨，而善良的人們有神看護：「我靠著那加強我能力的（神），凡事都能做。神如果支持我們，誰還能反對我們呢？」

CARLO MARIA VIGANÒ 主教: LAWRENCE JACKSON/WIKIMEDIA; 米迦勒踐踏撒旦圖: 公有領域; 其他圖片: ADOBE STOCK

# 夢幻床墊沙發工廠

持本報購買有 **5% 優惠**  
購 \$500 以上本地免費送貨

貨真價實美國製造  
最低的工廠價格  
眾多選擇種類

向公眾開放囉！

www.AirDreamsMattress.com



626-573-5733

3266 Rosemead Blvd., El Monte, CA 91731

文 | 何晴

學妹說班上的小然又暈了，一週裡暈了數次，升上高三後，小然成了輔導室的常客。

學妹快放產假了，代理導師是位新進教師。某天，學妹班上學生奔來通知，小然暈倒了，代理導師擔心的哭了，不知該怎麼辦？於是我要學生將小然抬到輔導室，不久，小然甦醒後，她驚恐的看著班上同學冠鈞說：「教室裡有鬼，就在身邊徘徊，很恐怖、很害怕。」

輔導組長是一個篤信佛教的人，認為最好祭奠一下死者，撫慰亡靈，但主任則認為若這樣做，恐怕會讓班上學生心生畏懼，產生動盪，最好等中元節普渡時學校再一起祭祀。一時間，校園裡充斥了很多靈異傳說的小道消息，儼然成為課堂上師生探討的顯學題材。而小然還是常常暈倒，醒來總說：「有鬼……害怕不已！」

幾週來，注意到小然的暈倒是有規律的，只要上午暈倒，臉色會稍白，但嘴唇是粉紅色的；若下午暈倒，則臉色紅潤，且富有光澤，靠近還可以感受到她身上的熱氣，閉上的眼睛，眼球也會轉來轉去的，這是會暈倒的人正常反應嗎？還有冠鈞一定會跟著陪在小然身邊，而冠鈞的表情卻寫著無奈……

某天早上，小然又暈倒了，我要冠鈞回去上課，不要跟來。小然比往日快醒來，問她：「好些了嗎？」她點頭，然後悄悄地瞄了一下輔導室，臉上滿滿寫著失望。「咱們聊聊，可以嗎？」她點頭。「請問記得何時開始可以見到鬼了？」我關心的問道。「從升上高三後，才看得到的。」那現在這裡有嗎？」她害怕的點頭。「請問妳看到的是女鬼？還是男鬼？」她小聲回答：「是女鬼。」我微笑著說：「那妳現在見

## 校園風情

## 分手的藝術



ADOBE STOCK

到的鬼是甚麼顏色呀？」小然睜大眼睛，驚訝問道：「鬼有顏色嗎？」我肯定的回說：「是啊！我班上學生說，他從小就看到另外空間，老師請他過來看看並和妳聊聊，好嗎？」

小然瞬間臉上刷上一層嫣紅，囁囁嚅嚅的說不出來，我再順勢問道：「當然老師要先跟妳的父母報告一聲，也要瞭解一下你家族中是否有秘史，咱們一起梳理梳理一番，好嗎？否則妳常看到，會影響健康的。」聽完我的話，小然的臉頰已如蘋果般紅通通了，緊張的坐起來問道：「這事要跟媽媽說嗎？」我耐心的解釋道：「當然要啊！妳常暈倒，醫生也找不到原因，妳媽媽很擔心，不論用哪種方式，她都會去試試的。老師現在去請學弟過來

看看，妳看可好？」心想直搗黃龍或許可以找出她的癥結。

只見小然低著頭小聲的說：「我現在沒看到了。」我認真看著她說：「現在不見了！？那我去叫學弟過來，讓他用心看看。妳等等……」我起身往外走。小然急著說：「老師，我好多了。」

「那行，但還是要請學弟過來瞭解一下，妳大都看到甚麼顏色的鬼啊？」在我連續追擊下，小然臉紅心虛地坦白說：「我、我，其實看不到鬼。」我釋然一笑：「所以，妳其實都看不到鬼的？那暈倒是有其他原因嗎？」她用微弱不安的聲音回說：「我會這麼說是因為……為了暈倒，有時故意不吃早餐或……老師我說謊，您可以處罰我，但不要讓任何人知道好嗎？」我安慰道：「老

師想，妳這樣做應該有困擾或難題，對吧？妳願意說說嗎？」

小然眼眶泛淚的說：「因為我想留住冠鈞，他要分手，說要高考了，想全力認真讀書。但我不會分手，因此想用這方法，讓他注意、關心我。」小然哀怨地說：「我付出很多，他不能拋棄我。」我理解的說：「冠鈞這樣做，妳傷心難過老師能明白，可是離大考只剩下2個月，是需要全力衝刺的，把心放在課業上妳認為他有錯嗎？」小然搖頭無語。

我繼續問道：「冠鈞的家怎麼樣，妳知道嗎？」「他們家的經濟並不寬裕，說想要考上國立大學，減輕家裡的負擔。」「所以，妳內心知道冠鈞是對的。」小然點頭。「小然，咱們轉個念，或許就海闊天空喲！兩人若

有緣分，以後有機會就會再接上前緣；若無，強力扭轉只怕會讓自己受傷的，更何況，不管咱們愛不愛、喜不喜歡，緣盡了，總會走向自己該走的路。而這份情緣，是留下美好的回憶，還是留下傷害的記憶，其實取決於你自己的一念喔！」小然看著我，傷心的說：「可是，我會想起我們在一起的時光，會傷心……」我勸慰她：「小然，這段時間或許很難熬，老師建議妳轉移注意力，可以去運動、讀書、算算數學題或做菜、做點心，這樣才能夠紓緩情緒，並將沉溺於過去關係當中的情懷抑制住，進而剝離出來。試試吧！還有，身體健康，才是最重要的，也是大家所希望的。」小然啞泣點頭。

學生高考結束後，學妹也返校上課，高興地告訴我：「小然又恢復成健康美少女了，打算大學讀夜間部，現在準備開一家早餐店，這孩子高二時就考上中餐證照，曾說要開一家英式早午餐店，現在正和家人籌備中呢！」我關心的問：「那她和冠鈞……」學妹笑著說：「學姊，他們經過此事，學會如何分手也是一門藝術，是好事，其餘的順其自然吧！」

是啊！隨著社會風氣丕變，孩子們早早投入愛情的世界裡，年少輕狂的他們，遇情感危機時，偶而會做出一些出格的事。一時忘了，愛情裡彼此有尊重、有承諾、有責任、有生活態度。可是，當我們能放下，仁慈對待、尊重別人，以正面態度祝福、成就對方時，自己就成了最耀眼的寶石了。

註：中元節是一個漢人的傳統節日，日期為黃曆七月十五日，本來為初秋慶賀豐收、酬謝大地的節日。後來道教視中元節為地官赦罪日，也是為亡魂赦罪的日子。

佛教傳入後又以此日為盂蘭盆節，加上東亞巫覡宗教及民間信仰習合，不少地區在同一日都有各式活動。（資料來源：維基百科）

## 酌古鑒今

## 浪子回頭金不換

貓貓的日記本/WIKI/CC BY-SA 3.0



文 | 煥章

劉義慶《世說新語·自新》記載：

周處在年輕時，粗暴好鬥，被鄉里人看作是禍害。義興縣河裡，有一條蛟龍，山中有一隻猛虎，都共同侵害老百姓。於是，義興縣裡的人，把周處連同這蛟龍、老虎一起，稱作「三害」，而其中又以周處之害為最大。

有人勸說周處去殺死猛虎、斬掉蛟龍，其實是希望「三害」之中只留下一個。但是周處不明其意，就去山中殺死了老虎，然後又打算去河中斬殺那條蛟龍。蛟龍忽而浮出水面，忽而又沉入水底，游了幾十里，周處就一直跟著牠走，經過了三天三夜，鄉里的人都以為周處死了，便互相慶賀。

誰知，周處竟然在殺死了蛟龍後游出水面，他聽說鄉里人都

在互相慶賀，才知道大家都把他當作禍害，於是產生了改過自新的念頭。接著，他又到吳郡去尋找陸氏兄弟，陸機不在家，卻正巧碰見了陸雲。他就把義興人以為他為患的情況全說了，還說自己想改正錯誤，而年紀已大，終究不能有所成就。

陸雲說：「古人認為早晨懂得真理，即使晚上死了，也值得。何況，你的前途還遠大呢！而且，人怕的就是沒志向，有了志向，又何愁美名不能遠揚呢？」

周處聽了這番話後，決心改過自勵，最後終於成了一個忠臣孝子。

## 【賞析】

俗話說：「浪子回頭金不換。」周處在年輕時雖然橫行鄉里，是個頭上長瘡、腳下流膿的角色，但是，一旦有所感悟，有了改過自新的決心之後，他就重新做人了，並且後來終於成了一個有益於社會的人。

其實，人的一生都免不了要犯錯誤，正如人吃五穀雜糧，肯定要生病一樣。如果有了錯誤能夠改正，有了劣跡敢於根除，最後，還是會獲得一個全新的自我！正如人有了病一樣，如果能夠及時療救，仍然可以獲得健康、旺盛的體魄一樣。

## 成語故事

## 虎落平陽

文 | 慧欣

## 【解釋】

老虎是屬於貓科動物，喜歡獨居生活，而且爆發力非常出色，但是耐力卻相對較弱一些，所以老虎的生存環境必須是山林，這樣才能便於隱蔽自己，然後對獵物發動突然的襲擊。

一旦，老虎到了平原地區（「平陽」就是「平原」的意思），就沒有了叢林的掩護，牠自身的爆發力和突襲的優勢就不復存在了。

「虎落平陽」這個成語，是比喻有權有勢者或有實力者失去了自己的權勢或優勢。

## 【出處】

清·錢彩的《說岳全傳》第四回：「虎落平川被犬欺。」《增廣賢文》：「龍游淺水遭蝦戲，虎落平陽被犬欺。」

## 知府與知縣對詩趣聞

宋初有個生性耿直、秉公辦事的知府，因得罪權貴，遭到誣陷被朝廷罷官，他回到家鄉後，拜見當地的胡知縣。胡知縣原是這位知府的下屬，曾受過他不少的指責，此時便存心想奚落他一番，便設宴招待老上司，還請了兩位當地工於詩文的文人作陪。酒過三巡後，胡知縣以主人

身分，提議吟詩助興，並首先起頭吟詩一首：

「單奚就是奚，加水還讀溪，抹去溪邊水，來鳥便成雞，鳥兒有翅強如虎，鳳凰無翅不如。」

前四句是起興，用拆字法給中心語「奚」加上不同的偏旁，分別為「溪」、「鷄」，最後兩句引出本意，譏諷知府如同無翅的鳳凰，反不如微不足道的鳥和雞（鷄）。知府明知對方是在嘲笑他，卻也無可奈何，只好裝聾作啞，苦在心中。

陪客裡的甲，見知府啼笑皆非的尷尬相，不免引起同情之心，便有意幫他解圍，接吟道：「單工是個工，加力還是功；撤去功邊力，添絲成了紅，人無千日好，花無百日紅。」以「工」字為中心語，改變其偏旁字形，分別為「功」和「紅」，引出本文，勸誡和開導胡知縣，冤家宜



ADOBE STOCK

解不宜結，得饒人處且饒人。

陪客乙聽了，覺得甲是狗拿耗子多管閒事，事不關己，何必自尋麻煩。於是趕緊吟詩：「單相是讀相，加水還讀湘，除卻湘邊水，加雨就成霜，各人自掃門前雪，休管他人瓦上霜。」

知府聽罷甲、乙二人的唱和，尤其是乙的詩句，深感世態

炎涼，感慨萬分，嘆息著湊上一首：「單其讀著其，加木也讀棋，砍去棋邊木，添欠就讀欺，龍游淺水遭蝦戲，虎落平陽被犬欺。」最後兩句，道出了他內心的悲憤與不平，不僅語言通俗易懂、形象生動，而且寓意深刻、富有哲理。從此便成為諺語中的名句，流傳至今。

# 南加州11縣開始居家防疫三週

【本報訊】根據加州衛生部指令，南加州11縣地區周日（12月6日）深夜11:59正式啟動了為期三週的居家防疫令。加州疫情重災區的洛杉磯縣，週六共報告了10,528例中共病毒（Covid-19、武漢肺炎）新增病例及23例死亡，住院人數達到了2,855人。

上週四，以緩解疫情傳播為名，加州州長紐森發布了新的居家防疫令：將加州分成五大醫療區域（北加州、大沙加細度、灣區、聖華金谷和南加州），如果一個地區的重症監護病房（ICU）的可用床位減至15%以下時，即強制實施三週的居家防疫。

南加州地區周日的ICU可用床位已降至10.3%，週六是12.5%，而周五為13.1%。被加州衛生部劃歸為“南加州地區”的縣份包括：洛縣、橙縣、河濱縣、聖地亞哥縣、帝國縣、Inyo縣、Mono縣、聖貝納迪諾縣、聖路易奧斯比斯波縣、聖芭芭拉縣與文圖拉縣。

根據新令，如果南加州地區的ICU可用床位三週後能回升至15%，那麼到12月28日居家令就能解除。新的居家令與今年3月發布的居家令的不同之處在於，所有零售店都可在20%的客容量下繼續營業，但也強調非家庭成員不可聚集。按照規定，餐館堂食將完全禁止，只能外賣和送餐；將只有被豁免學校能夠繼續開放；個人護理服務、髮廊等都必須關閉；只有“關鍵基礎設施”可以繼續運營。



2020年3月16日，加州洛杉磯市中心的Ramon C.Cortines視覺表演藝術學校門前空無一人，加州許多學區取消了課程，改用在線教育。（FREDERIC J. BROWN/AFP via Getty Images）

## 文圖拉縣籲建中央海岸區

根據Fox11報導，新居家令一出，文圖拉縣已經反彈，該縣監事會醞釀在周二投票表決，以決定是否向州政府送出陳情信，表明不願被納入“南加州地區”，並呼籲另建一個“中央海岸區”。文圖拉縣官員表示，聖路易奧斯比斯波縣、聖芭芭拉縣與文圖拉縣的可用床位遠比洛縣充足，而“南加州地區”涵蓋了超過加州一半人口也不合理。擬議中的陳情信寫道：敦促州長考慮分成更小、更有針對性的區塊。

自中共病毒疫情開始以來，

文圖拉縣共報告了21,876個病例，其中1,262人曾住院治療。週一，該縣進入ICU病房治療的病患僅33位，並且縣內74%的呼吸器都閒置。

## 餐館反彈：我們要生存

洛杉磯縣早於加州一步，已於上月25日晚上開始禁止餐館堂食，30日開始實施居家令；兩措施本來預計三週就會結束，現在又得繼續延期。而在此之前，商家還可以50%的客容量開放堂食，但之後就發布了10點宵禁令，現在則全都禁絕了。

根據Fox11報導，餐館老

闆們已經撐不住，有老闆說在平常最繁忙的季節卻每個月損失5萬-10萬美元，而房租還要照付、僱員薪水照發，餐館很難生存了。另外，員工也得有生路。目前一些店家的戶外用餐區依然開放，說是“和平抗議”，還放了標牌請老顧客向議員們反映：餐館被單獨挑出受到不公平對待。

事實上，加州居家令上週推出後，南加州包括洛縣、橙縣等多個縣的警長都表示將體諒商家不易，表示會以勸導為主，不會主動執法。

## 洛縣公立學校全關閉

洛縣聯合學區總監波特納（Austin Beutner）週一宣布，洛縣公校將於週四起全面關閉校園教學。此令一出，立即影響k-12年級4,000名目前還能進校園學習的學生，還有一些戶外運動的訓練計劃也受影響。並且，原來盼望的春季開學，恐怕也遙遙無期。

## 紐森推手機監控社交距離項目

隨著居家政令的推出，紐森還宣布了一項讓使用者自願加入的智能手機警示項目，當藍芽無線訊號監測到任意兩個手機的距離在6英尺以內超過15分鐘時，就會記錄。本週四開始，提供加州4,000萬人口自願選擇使用。

這個技術曾在部分加州大學校園內試用，是由谷歌與蘋果公司合作開發的。如果有人曾經測試陽性，這人將收到衛生部門寄發的一個確認碼；而擁有這個代碼者，就可匿名發送信號給14天內與他有接觸的人。目前已有美國16州、關島和華盛頓特區採用此項目，不過各地都只有少數居民使用。

目前，約80%的加州居民都進入了居家防疫狀態，除了南加州地區之外，還涵蓋了中央山谷農業地帶的大塊區域。另外，5個舊金山灣區的縣份也主動加入居家防疫，儘管各縣ICU可用床位尚未到達臨界點，這些縣卻決定居家避疫至1月4日，比規定的三週還長。

過去兩周中，加州新增了100萬病例。週一的7日平均日增病例接近2.2萬例，這比一周前的日增病例多了50%；目前有一萬多病患住院，在重症病房的約2,300人。

# 加州州長宣布新一輪居家避疫令

【本報訊】加州州長紐森（Gavin Newsom）週四宣布了一項新的、區域性的居家避疫令，作為遏制中共病毒在加州蔓延的“緊急剎車”措施。

加州被分成五個區域：北加州、大薩克拉門托、灣區、聖華金谷和南加州。每個地區當地醫院的ICU床位低於15%時，就會觸發至少為期三週的居家避疫令。

目前的預測顯示，除灣區外，所有地區都將在未來幾天內達到這一門檻。目前預計灣區將在本月晚些時候跌破15%的ICU容量。

當居家令被觸發時，酒吧、酒廠、個人護理服務、髮廊和理髮店將需要關閉。獲得豁免的學校可以繼續開放；所有“關鍵基礎

設施”也可以繼續運營；餐館可以繼續營業，但只能提供外賣和送餐服務，禁止室內和室外餐飲。

與3月的居家令不同的是，所有的零售店都可以在20%的容量下繼續營業。紐森承認，疫情開始時的第一次居家令對小企業不公，因為只有大零售商被允許繼續營業。在這一輪限制措施中，紐森表示，州政府將採取更多措施支持小企業。

此外，現在全州範圍內禁止所有非必要的旅行，無論你住在哪個區。

當被記者問到對居家令的執法時，紐森說拒絕執法的縣市，其所獲得的州政府撥款將受到影響，轉到配合州政府執法的縣市身上。

# 回應禁足令 河濱縣警長：紐森極其虛偽

【本報訊】上週四，加州州長紐森（Gavin Newsom）宣布了一項新的、區域性的居家避疫令，將加州分成五個區域：北加州、大薩克拉門托、灣區、聖華金谷和南加州。每個地區當地醫院的ICU床位低於15%時，就會觸發至少為期三週的居家避疫令。週六又傳出消息，南加州的ICU容量已經跨過15%的門檻，因此將從周日晚晚上11:59開始執行州長新發布的區域性居家令。

與洛杉磯縣相鄰的河濱縣，警長Chad Bianco於12月4日（星期五）發表瞭如下視頻，毫不客氣地抨擊了州長的居家禁足令，並稱紐森“極其虛偽”。

他說：“你好，我是河濱縣警長Chad Bianco。我們

最近都聽到州長下達新的區域式打擊COVID-19的方法和懸而未決的居家令。我們還被告知，有一個潛在的（威脅）：不執行命令的縣，他將扣留其聯邦和州的資金。具有諷刺意味的是，就在不久前，州長還大聲地公開爭辯說，美國總統扣留不遵守聯邦法律的州的聯邦資金是多麼的錯誤。當他對加州居民採取這樣的獨裁態度，而自己卻在豪華旅遊中就餐、讓自己的生意繼續開放、把孩子送到面對面教學的私立學校時，這很能說明他對加州居民的態度、對病毒的感受是極其虛偽的。”

Bianco繼續說：“這些關閉令和居家令簡直是荒謬，關閉所依據的指標不可思議的錯誤，並不能代表真實的數字，對河濱縣來說是災難性的。當醫療界對這種病毒的看法如此分裂時，也許是用常識思考的時候了。當

我們的醫院正在努力應對正常的季節性流感患者的增加，再加上COVID-19患者時，剝奪對它們的資金和支持是不負責任的。”

他繼續說：“他（州長）希望我們逮捕任何違反這些命令的人，控告他們，拿走他們的錢，關閉他們的生意，讓他們待在家裡，剝奪他們的公民自由，否則他將懲罰我們所有人。我相信所有的工作對某些人來說都是必要的（Essential）。領導者不會威脅、試圖恐嚇或引起恐懼，霸凌者才這樣做。”

最後他重申了河濱縣警局從疫情一開始就採取的立場：“警局要求：期望河濱縣居民負責任地行事，並儘其所能保護自己和家人免受病毒感染。戴上你的口罩，保持社交距離。祝大家聖誕快樂，節日快樂，新的一年平安幸福。”



看中國  
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望  
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
  2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
  3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支

持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo  
地址：Kanzhongguo  
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780  
電話：626-262-9302